



Głos Ludu

Gazeta Polaków w Republice Czeskiej

Zdjęcia w dwójkach
i trójkach

| s. 3



Brak młodych
to duży problem

| s. 4



Śladami
Sobieskiego

| s. 8



Ludzie gór u źródeł Olzy

WYDARZENIE: – Nasza inicjatywa to powrót do tradycji spotkań ludzi gór, które odbywały się w latach 30. XX wieku. Teraz chcemy jednak podyskutować w gronie górali, którzy działają na rzecz zachowania dziedzictwa kulturowego całych Karpat – mówią organizatorzy III Zjazdu Karpackiego, który w sierpniu odbędzie się w Istebnej. Jednym z organizatorów tego dużego, międzynarodowego wydarzenia będzie Polski Związek Kulturalno-Oświatowy w Republice Czeskiej.

Historię górskich spotkań rozpoczęło Święto Gór w Zakopanem zorganizowane w 1935 r. przez Związek Podhalań i Towarzystwo Przyjaciół Huculszczyzny. Kolejne Święta Gór odbyły się w Sanoku w 1936 r. i Wiśle w 1937 r. – W nawiązaniu do tamtych historycznych wydarzeń zrodziła się przed kilku laty inicjatywa organizowania corocznych Zjazdów Karpackich. O ile jednak kiedyś ograniczały się one do spotkań górali z poszczególnych państw, współczesne Zjazdy Karpackie mają dużo szerszy zasięg. Zapraszani są na nie reprezentanci nie tylko krajów wszechradzkich i karpackich, ale także bałkańskich. Celem tych spotkań jest natomiast rozwój współpracy pomiędzy pasterzami, regionalistami, organizacjami pozarządowymi, przedsiębiorcami, samorządami oraz instytucjami państwowymi w Karpatach – informuje Piotr Kohut, wiceprezes Zarządu Głównego Związku Podhalań w Polsce.

I Zjazd Karpacki odbył się w 2015 r. w Ludźmierzu. Drugi miał miejsce w Sanoku w 2016 r., natomiast tegoroczny Zjazd Karpacki odbędzie się w dniach 23-27 sierpnia w Istebnej. – W tym roku mija bowiem równe 80 lat od przedwojennego spotkania górali w Wiśle – przypomina Kohut, który informuje, że w spotkaniu wezmą udział przedstawiciele z Polski, Czech, Słowacji, Ukrainy, Rumunii

i Węgier, a nawet Serbii. Pięciodniowy zjazd wypełniony będzie zaś różnego rodzaju wydarzeniami prezentującymi kulturę i tradycję krajów karpackich.

W środę 23 sierpnia pasterze spotkają się na Hali Baraniej w Kamieszniczy. – Przyjadą Podhalanie, Hucułowicze, Łemkowie, Bojkowie. Zapowiedzieli się pasterze z Rumunii, Słowacji i Republiki Czeskiej. Najwyższy bowiem czas, by zacząć współpracować przy promocji kultury pasterskiej na obszarze całych Karpat – mówi Józef Michałek, prezes Oddziału Górali Śląskich Związku Podhalań.

Podkreśla on przy tym, że Hala Barania to ważne miejsce. – Bardzo często zapominamy, iż łąki wysokogórskie są dla górali zabytkami. Nikt nie ma wątpliwości, że krakowska starówka jest zabytkowa i powinno się ją chronić. My uważamy, że podobnie należy postępować z beskidzkimi halami, które również powstały 500 czy 400 lat temu jako specyficzna przestrzeń gospodarcza. Dlatego chcemy, by niektóre z nich zostały przekształcone w parki kulturowe i w ten sposób dawały świadectwo wielowiekowej tradycji, która ukształtowała m.in. kulturę górali śląskich – mówi Michałek.

Piotr Kohut przekonuje, że dużą rolę w organizacji zjazdu odegrają śląscy górale z Zaolzia. – Jesteśmy już po



Fot. WITOLD KOZDŃ

Sierpniowy Zjazd Karpacki to doskonała okazja do zaprezentowania pasterskich tradycji górali Beskidu Śląskiego. Na zdjęciu Piotr Kohut.

rozmowach z przedstawicielami Polskiego Związku Kulturalno-Oświatowego w RC, który jest współorganizatorem projektu. Chcemy bowiem maksymalnie zaangażować w to przedsięwzięcie górali z Zaolzia tak, by pokazać, że Beskid Śląski stanowi jedną całość – mówi Piotr Kohut.

W trakcie istebniańskiej konferencji naukowej w imieniu PZKO wystąpią więc prezes Jan Ryłko i Leszek Richter. Na scenie istebniańskiego amfiteatru zaprezentują się zaolziańskie zespoły i kapele, własne stoiska będą mieli też rzemieślnicy spod znaku Gorolskiej Swobody.

– Liczymy na liczną obecność Zaolziańców, gdyż zależy nam, by mocno zaistnieli na naszym zjeździe. Promując wspólne dziedzictwo kulturowe chcemy bowiem, by w Europie dostrzeżono cały nasz śląski region – stwierdza Piotr Kohut.

WITOLD KOZDŃ

W OBIEKTYWIE



Fot. ARC straży pożarnej

31 strażackich interwencji to efekt burzy i silnego wiatru, jakie przeszły w nocy z wtorku na środę nad naszym regionem. Żywił głównie tamat drzewa, jak to na ul. Dworcowej w Ostrawie. (wik)

TYM ŻYJĄ... OLBRACHCICE

Olbrachcice będą miały polskie nazwy ulic. Co więcej, to rozwiązanie będzie dla gminy bardziej korzystne finansowo niż odnowienie czeskich tablic.

– Nazwy ulic instalowaliśmy ok. 20 lat temu. Teraz konieczna jest ich wymiana. Z Urzędu Wojewódzkiego dowiedzieliśmy się, że są dotacje na tablice dwujęzyczne. Gdybyśmy stare czeskie tablice wymieniali na nowe czeskie, wszystkie koszty musiałaby pokryć gmina. Dzięki temu, że będziemy mieli nazwy dwujęzyczne, mamy już na koncie dotację w wysokości 150 tys. koron. Koszty wyniosą łącznie ok. 170 tys., mamy więc niemalże cały projekt dofinansowany z dotacji. Wkład gminy będzie mini-

malny – powiedział „Głosowi Ludu” wójt Olbrachcic, Henryk Feber. Czesko-polskie tablice zostaną zainstalowane już latem.

Olbrachcice należą do gmin, które jako pierwsze zaczęły wprowadzać dwujęzyczne nazwy w miejscach publicznych. Czesko-polskie tablice zawisły tam już w 2002 roku. Feber przypomina, że polskie nazwy figurują na tablicach wjazdowych, w Urzędzie Gminy, dwujęzyczne są wszystkie kierunkowskazy. Wyłącznie czeska pozostanie tylko nazwa miejscowości na dworcu kolejowym. Powody są natury technicznej i finansowej. – Oficjalna nazwa stosowana przez Koleje Czeskiej jest długa: Albrechtice u Českého Těšína.

Po polsku nigdy nie stosowano odpowiednika Olbrachcice koło Czeskiego Cieszyna, dziwnie więc by to wyglądało. Poza tym tablic na dworcu jest dużo, instalacja wszystkich polskich nazw byłaby bardzo kosztowna. Zdrowy rozsądek mówił nam, by w tym przypadku zrezygnować z dwujęzyczności – wyjaśnił wójt.

Czesko-polskie nazwy ulic w gminie wiejskiej są na Zaolziu wyjątkiem. Większość wiosek albo w ogóle nie ma nazw ulic, a te nieliczne, które je mają, używają tylko czeskiej wersji.

(dc)



17065
9 771212 422041

DZIEŃ DOBRY Z »GŁOSEM«

Dziś

8

czerwca 2017 r.

Imieniny obchodzą: Medard, Seweryn

Wschód słońca: 4.14

Zachód słońca: 20.56

Do końca roku: 206 dni

Przysłowie:

„Czasem i na Świętego Medarda wiosna jeszcze przytwardza”

(Nie)typowe święta:

Dzień Informatyka

Światowy Dzień Oceanów

Jutro

9

czerwca 2017 r.

Imieniny obchodzą: Felicjan, Pelagia

Wschód słońca: 4.13

Zachód słońca: 20.57

Do końca roku: 205 dni

Przysłowie:

„W czerwcu pełnia sprowadza burzę, ostatnia kwadra zaś deszcze duże”

(Nie)typowe święta:

Dzień Agugaga

NASZ »GŁOS«



Danuta Chlup

danuta.chlup@glosludu.cz

Według różnych sondaży Polacy lubią Czechów, Czesi Polaków natomiast nie bardzo. W praktyce (na szczęście) bywa inaczej. Przekonałam się o tym kilka dni temu, kiedy w charakterze tłumacza towarzyszyłam pani psycholog z Krakowa w jej wyjeździe do Ołomuńca, gdzie miała do załatwienia sprawę na uniwersytecie.

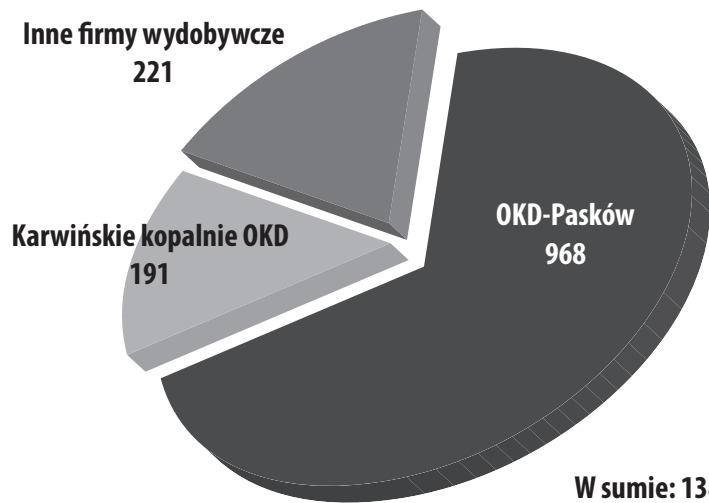
Ledwo na dworcu kolejowym wysiadłyśmy z pociągu i zaczęłyśmy rozglądać się za wyjściem prowadzącym w kierunku przystanków tramwajowych, od razu podszedł do nas starszy pan pytając, czego szukamy. Na przystanku uczynna kobieta, słysząc, że rozmawiamy po polsku, od razu zaczęła tłumaczyć, jak najlepiej dojechać do centrum. – To niesamowite, jak ci Czesi są mili. W Krakowie każdy przeszedłby obojętnie – kręciła głową pani Celestyna.

Na uniwersytecie pani psycholog spotkała się z miłym profesorem i skorą do pomocy urzędniczką w dziale studiów. W cukierni, do której wstąpiłyśmy na herbatę, młoda kelnerka bez problemu przyjęła zamówienie złożone po polsku. Przysłowiową kropką nad „i” była powrotna podróż. Ledwo weszliśmy do przedziału w pociągu i pani Celestyna powiedziała po polsku „Dzień dobry”, od razu siedząca tam podróżna pochwaliła jej sukienkę, dodając, że w Polsce są bardzo ładne ubrania i Czesi chętnie je kupują.

Przypadek? Mam nadzieję, że nie. Jestem zresztą przekonana, że krakowianka wcale nie miała racji i że Czesi są pod Wawelem traktowani tak samo uprzejmie, jak ona została przyjęta na Morawach.

DANE TYGODNIA

Podane wnioski o zasiłek państwowy dla zwolnionych pracowników kopalń



Źródło: DIAMO. Legenda: Statystyka oddaje liczbę wniosków złożonych w okresie od 1 czerwca ub. roku do 31 maja br. Wysokość zasiłków wynosi od 5,3 do 8 tys. na miesiąc. Wypłacane są w zależności od liczby odpracowanych lat przez okres od 3 do 60 miesięcy. Opr. (dc)

POGODA

GÓRY

dziś



dzień: 13 do 18 °C
noc: 12 do 11 °C
wiatr: 1-3 m/s

jutro



dzień: 16 do 22 °C
noc: 16 do 15 °C
wiatr: 1-2 m/s

DOŁY

dziś



dzień: 16 do 20 °C
noc: 14 do 12 °C
wiatr: 1-2 m/s

jutro



dzień: 16 do 24 °C
noc: 19 do 15 °C
wiatr: 1-2 m/s

Szanowni Czytelnicy

Dziś sekretariat redakcji będzie czynny od godz. 8.30 do 15.30.

Natomiast dziennikarka dyżurna, **Danuta Chlup**, czeka na Państwa w godz. 12.30-14.30. Tel. 775 700 891, e-mail: danuta.chlup@glosludu.cz. Jeżeli mają Państwo ciekawy temat, którym chcecie się podzielić z innymi czytelnikami, zapraszamy do siedziby „Głosu Ludu”, Czeski Cieszyn, ul. Komeńskiego 4.



Wyróżnienie dla Siwka

Karol Siwek otrzymał wyróżnienie „Osobistość Roku w Administracji Publicznej”. Dorobek zawodowy Polaka z Suchoj Górnej został dostrzeżony przez czeskie Ministerstwo Spraw Wewnętrznych.

Wyróżnienia dla najlepszych urzędników państwowych i samorządowych oraz ich pracowników zostały ogłoszone w Brnie na konferencji pn. „Nowoczesna administracja publiczna”. Począwszy od 2002 roku Karol Siwek jest dyrektorem Urzędu Reprezentowania Państwa w Sprawach Majątkowych – Oddziału Regionalnego w Ostrawie. Dyrektorem został mianowany w niespełna miesiąc po powołaniu urzędu do życia. W ramach swojej pracy pomagał m.in. niektórym kołom PZKO rozwiązać sprawy związane z własnością gruntów, na których stoją ich siedziby.

– Traktuję to wyróżnienie przede wszystkim jako pochwałę dla wszystkich pracowników, którzy także mieli swój udział w naszych osiągnięciach – powiedział Siwek, odbierając nagrodę. (dc)



Karol Siwek (z prawej) odbiera nagrodę z rąk wiceministra Josefa Postráneckiego. Fot. mat. pras. URPSM

Polska w Radzie Bezpieczeństwa ONZ

Polska została wybrana na niestałego członka Rady Bezpieczeństwa Organizacji Narodów Zjednoczonych. Głosowanie odbyło się podczas Zgromadzenia Ogólnego ONZ. Polska była jedynym kandydatem. Poparło ją 190 państw.

Wybór zwińczył sukcesem trwającą ponad rok kampanię dyplomatyczną prowadzoną przez polskich polityków. „Historyczny sukces polskiej dyplomacji w RB ONZ” – napisała premier Beata Szydło na Twitterze

po wyborze. – Polska staje się silnym, szanowanym i bezpiecznym krajem – podkreśliła szefowa rządu.

– To dzień niezwykłej dla mnie satysfakcji i radości, który wieńczy długą kampanię na rzecz niestałego członkostwa w RB ONZ. Polska na 100-lecie odzyskania niepodległości będzie członkiem Rady – powiedział prezydent Andrzej Duda.

Rada Bezpieczeństwa liczy 15 członków – pięciu stałych i 10 rotacyjnych. Stałymi członkami są Sta-

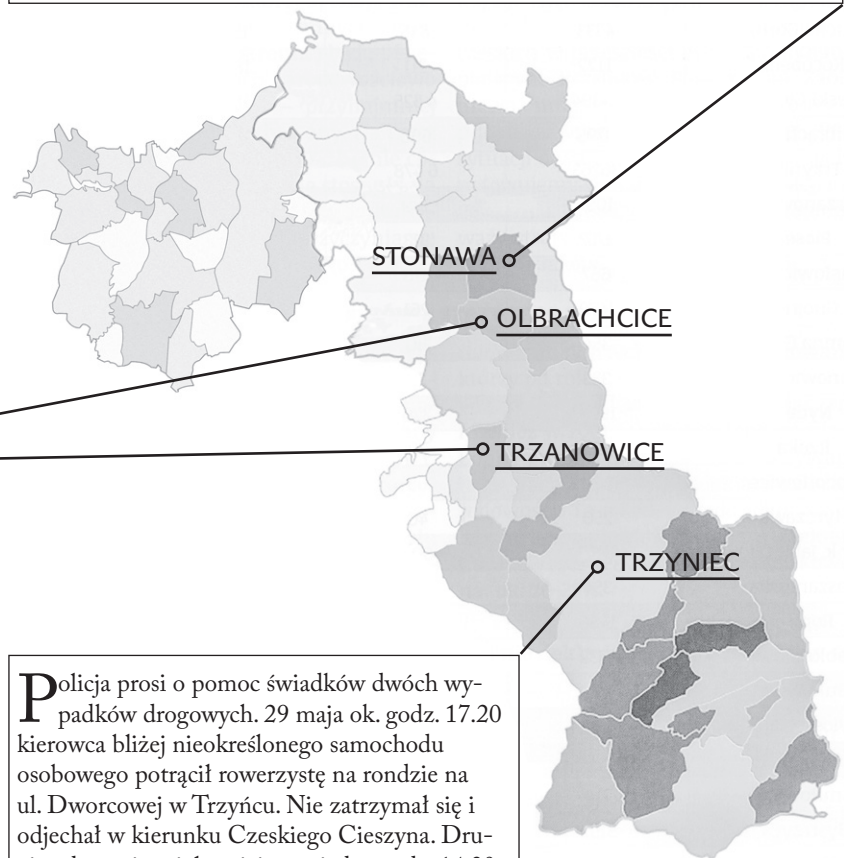
ny Zjednoczone, Wielka Brytania, Francja, Chiny i Rosja. Kraje te mają szczególny status, ponieważ każde z nich dysponuje prawem weta. Rotacyjne członkostwo w Radzie Bezpieczeństwa, które trwa dwa lata, przyznawane jest jednemu państwu z każdego z 10 rejonów świata. Polska ubiegała się o miejsce z Europy Wschodniej.

Polska była niestałym członkiem RB w latach: 1946-47, 1960, 1970-1971, 1982-1983, 1996-1997. (wik)

DZIEJE SIĘ W REGIONIE

Remont mostu na Stonawce w Olbrachcicach, obok polskiej szkoły, został tymczasowo wstrzymany ze względu na zmiany przeprowadzane w projekcie. Ich konieczność wyszła na jaw po wyburzeniu starego mostu z lat 50. ub. wieku. Wójt Henryk Feber wierzy niemniej, że jeszcze w czerwcu prace ponownie ruszą. Budowa może się przeciągnąć do końca roku. Zmotoryzowani korzystają z objazdów, dla pieszych i rowerzystów zbudowano tymczasową kładkę. Inwestorem jest Ministerstwo Finansów RC, gmina sprawuje nadzór techniczny. (dc)

W Stonawie od 1 lipca dojdzie do zmiany podmiotu świadczącego usługi pocztowe. Dla mieszkańców to jednak tylko formalna zmiana, ponieważ nie dojdzie do zmiany miejsca ani zakresu świadczonych usług, pozostanie nawet sztyl Poczta Czeska. Jedynym, choć też tylko przejściowym, utrudnieniem będzie to, że w dniach 26-30 czerwca placówka będzie nieczynna. Natomiast od lipca będzie działać już normalnie w dni powszednie 8.00-11.00 i 14.00-18.00 oraz w soboty 9.00-12.00. (sch)



Urząd Gminy w Trzanicach przygotował nową aplikację na smartfony dla mieszkańców i turystów, której celem jest jeszcze lepsze informowanie ich o tym, co dzieje się w tej miejscowości. Ważnym narzędziem są powiadomienia wysyłane za darmo do użytkowników na telefon komórkowy. Dodatkowo znajdują się tam podstawowe informacje o Trzanicach, rubryka z aktualnościami, a także kalendarz imprez. Ciekawostką jest dział, w którym mieszkańcy mogą zgłosić różne usterki lub problemy na terenie gminy. (mb)

Policja prosi o pomoc świadków dwóch wypadków drogowych. 29 maja ok. godz. 17.20 kierowca bliżej nieokreślonego samochodu osobowego potrafił rowerzystę na rondzie na ul. Dworcowej w Trzyniecu. Nie zatrzymał się i odjechał w kierunku Czeskiego Cieszyna. Drugie zdarzenie miało miejsce między godz. 14.30 2 czerwca a godz. 6.00 3 czerwca. Nieznany kierowca w pobliżu restauracji „U Burego” w Gródku uderzył wozem w słup oświetlenia publicznego z zamocowanym radarem do pomiaru prędkości i odjechał. Świadkowie mogą dzwonić pod nr 974 742 253 lub 158, albo zgłosić się osobiście na dowolnym posterunku policji. (dc)

CZYTAJ NAS CODZIENNIE!

www.glosludu.cz

Serwis o Polakach
na Zaolziu

Zdjęcia w dwójkach i trójkach

Przez najbliższe dwa miesiące w hawierzowskiej Galerii po Schodach można oglądać zdjęcia górnosuskiego fotografa, Romana Dzika. Wernisaż wystawy, która nosi tytuł „Dwójki i trójki”, odbył się w poniedziałkowy wieczór.

Galeria po Schodach, będąca wspólnym dziełem hawierzowskiego Fotoklubu i Biblioteki Miejskiej, usytuowana jest na trzech piętrach gmachu biblioteki przy ul. Swornosti 2. Na czwartym piętrze są wystawione afisze poszczególnych wystaw, które zmieniają się tutaj z dwumiesięczną częstotliwością. Od 2013 roku odbyło się ich już 25. Ekspozycja Romana Dzika jest w kolejności 26.

Górnosuski fotograf jest jednym z członków założycieli hawierzowskiego Fotoklubu. – W ciągu tych 16 lat jest widoczny duży postęp w jego pracy. Kto pamięta jego rzeczy jeszcze sprzed kilku lat, to wie, że były to zdjęcia ładne, nawet bardzo ładne, ale teraz są również ciekawe. Roman Dzik to, co robi, robi dobrze, a jego prace są przemyślane – stwierdził jego kolega z Fotoklubu, Jaroslav Hrachovec.

Jak zaznaczył w rozmowie z „Głosem Ludu” autor wystawianych fotografii, tytuł wystawy „Dwójki i trójki” odnosi nie do tematu zdjęć, ale do sposobu, w jaki są prezentowane. – Obok siebie wiszą zawsze dwie lub trzy fotografie o podobnej tematyce.

Pojedynczych zdjęć praktycznie nie ma – zdradził Dzik, który wykonuje zdjęcia „od Tatr po Łebę”. – Dużo zdjęć powstaje w Morawce, ale są tu też ujęcia z Warszawy czy kopalni „Michał”. Niektóre natomiast pochodzą z miejsc tak bliskich, że osoby mieszkające opodal nawet ich nie rozpoznają, co – muszę przyznać – trochę mnie bawi – śmieje się fotograf.

Wśród fotografii, które powstawały głównie na łonie natury, autor umieścił na wystawie też kilka portretów, np. amerykańskiej piosenkarki i cieszyńskiego piosenkarza oraz dwa portrety znanego sadownika z Suchej Górnjej, Edwarda Poloka.

Poniedziałkowy wernisaż przyciągnął do Galerii po Schodach wiele osób ciekawych zdjęć Romana Dzika. Oprócz jego fotografii artystycznych wrażeń dostarczyła im również uczennica Polskiego Gimnazjum w Czeskim Cieszynie, a równocześnie Konserwatorium w Ostrawie, też górnosuszaneczka, Ema Trávníček, która zagrała na fortepianie m.in. utwory Chopina, Bacha i Beethovena.

(sch)



Fot. BEATA SCHÖNWALD

Roman Dzik oraz portrety dwóch piosenkarzy – z Ameryki i Cieszyna.

Złote »Collegium Iuvenum«

Spektakularnym sukcesem zakończył się udział chóru Polskiego Gimnazjum im. Juliusza Słowackiego w Czeskim Cieszynie „Collegium Iuvenum” w ołomuńskim 45. Świątce Pieśni. Zespół zdobył złoty medal. Otrzymał 92,33 pkt. na 100 możliwych. – To największy sukces „Collegium Iuvenum” na przestrzeni ostatnich kilku lat, a także najwyższy wynik, jaki ten chór kiedykolwiek uzyskał. Także jurorzy nie szczędzili pochwał pod naszym adresem. Jestem bardzo zadowolony – powiedział szczęśliwy dyrygent złotego chóru, Leszek Kalina.

Chór Polskiego Gimnazjum zaśpiewał w sobotę w Ołomuńcu a capella trzy utwory sakralne, jeden spiritual i na koniec „Marsz” Świdra.

(sch)

»Collegium Iuvenum« z dyrygentem Leszkiem Kaliną.

Fot. MARTIN FLORIAN



Z REDAKCYJNEJ POCZTY



Wycieczka na stacji trakcji kolejowej na trasie Rudy-Paproc.

CUDZE CHWALICIE...

Nie trzeba wybierać dalekiego celu krajoznawczej wycieczki, by obejrzeć coś nowego i pięknego. Wystarczy pojechać tuż za opłotki, trasą: Bogumin, Chałupki, Rybnik, Racibórz, Rudy. Tak właśnie postąpiło MK PZKO w Olbrachcicach, organizując wycieczkę 6 czerwca. Po niespełna godzinie jazdy nasz autokar minął miasto Rybnik, które w średniowieczu pełniło funkcję osady rybackiej, położonej wówczas na ważnym szlaku handlowym Kraków – Racibórz – Wrocław. Po kolejnych kilkunastu minutach wysiedliśmy z autokaru w miejscowości Rudy, by zwiedzić Pocysterski Zespół Klasztorno-Pałacowy, który jest celem pielgrzymek z całej Polski, Niemiec i Czech. Nabożeństwa odbywają się

tu nieraz w tych trzech językach. Po opactwie oprowadzał nas ks. Jan Rosiek, dyrektor Ośrodka Formacyjno-Edukacyjnego Diecezji Gliwickiej w Rudach.

Będąc w okolicy nie można przegapić Zabytkowej Stacji Kolei Wąskotorowej z 1899 roku, a także możliwości przejazdu pociągiem turystycznym w drewnianych wagonikach ciągniętych przez lokomotywę spalinową.

Popołudnie przeznaczone było na zwiedzanie Raciborza z jego Zamkiem Piastowskim, browarem i pomnikiem Matki Polki na brzegu Odry. Gród ten istniał już w IX wieku.

Trafny wybór celu wycieczki zawdzięczamy tym razem Liborowi Telaarowi, który po studiach historycznych pracował w Narodowym

Instytucie Dziedzictwa w Ostrawie, dlatego historia oraz ciekawe zabytkowe miejsca są jego pasją. Dołączył do dotychczasowych organizatorek naszych wycieczek – Heleny Bubik oraz Barbary Bubik. Wspólnie zartroszczyli się o to, by wszyscy wracali z tej wycieczki usatysfakcjonowani.

Drugą w tym roku wycieczkę nasze Koło urządzi w ostatni weekend sierpnia. Jej celem będzie Opole. (A.S.)

* * *

CIĄG DALSZY WSPÓŁPRACY

W dniach 3-4 czerwca w Grodkowie przebywała pięciosobowa delegacja skrzeczkońskich pezetkaowców na czele z wiceprezesem Gerhardem Brzeźniakiem. W pierwszym

dniu pobytu skrzeczoniacy wraz z przedstawicielami Towarzystwa Miłośników Ziemi Grodkowskiej wyjechali autokarem do Złotego Stoku – przepięknie położonego miasteczka u podnóża Złotych Gór. Z dużym zainteresowaniem wszyscy zwiedzili kopalnię złota, gdzie dla zwiedzających udostępniono dwie niezwykle ciekawe sztolnie – „Gertrudę” i „Czarną” oraz jedyny w Polsce podziemny wodospad. Atrakcją był również przejazd Podziemnym Pomarańczowym Tramwajem, ponadto zatrzymano się w muzeum minerałów i w pracowni bicia monet.

Następnego dnia pezetkaowcy zobaczyli w Ośrodku Kultury i Rekreacji pokonkursową plastyczną

wystawę zorganizowaną w ramach Powiatowego Festiwalu Twórczości Artystycznej Szkół. Później w budynku ratusza w Izbie Pamięci Ziemi Grodkowskiej zwiedzili wystawę pt. „Przemysł i usługi dawnego Grodkowa”. Po obiedzie skrzeczoniacy podziękowali członkom zarządu Towarzystwa – Janowi Chmieleckiemu i Janinie Podgórnjej za opiekę i zorganizowanie ciekawego pobytu w Grodkowie. Omówiono plan współpracy na najbliższą przyszłość i zaproszono grodkowian do Skrzeczonia na festyn i międzynarodowy turniej piłkarski (1 lipca), natomiast skrzeczkońscy pezetkaowcy wezmą udział w sierpniowych grodkowskich dożynkach miejskich. (D.G.)

Fot. Janusz Kupka

Fot. TADEUSZ GUZIUR



Przejażdżka podziemnym pomarańczowym tramwajem.

Brak młodych to duży problem

W sobotę 27 maja w czeskokoczyńskim klubie „Dziupla” odbył się XV Kongres Ruchu Politycznego „Coexistentia-Wspólnota-Együttélés”. W tym samym miejscu niespełna tydzień po tym wydarzeniu umówiłam się na rozmowę z przewodniczącym ruchu obecnej i minionej kadencji, Józefem Przywarą.

Czy ten kongres przyniósł coś przełomowego?

Zasadniczo nie przyniósł niczego przełomowego, był to zwykły kongres z tradycyjnym programem obrad, podczas których zostały przedstawione sprawozdania z działalności Polskiej Sekcji Narodowej i Węgierskiej Sekcji Narodowej. Nie dotarli natomiast przedstawiciele sekcji ukraińskiej, co później w trakcie dyskusji było dość szczegółowo roztrząsane. Kongres wybrał ponadto nowe kierownictwo „Coexistentii” – przewodniczącego i jego zastępcę, Radę Republikową, Komisję Rewizyjną i Sąd Rozjemczy.

Co uważa pan za najważniejsze wydarzenia ubiegłej kadencji?

Trudno to nazwać najważniejszym wydarzeniem, niemniej jednak w ostatnich dwóch latach w ramach Polskiej Sekcji Narodowej doszło do pewnych zawirowań. Miały one związek z zerwaniem stosunków „Coexistentii” z partią polityczną Świt (Úsvit), na co zdecydowaliśmy się w momencie, kiedy partia ta zaczęła zmieniać swój kurs polityczny i swoje priorytety. Przejawem tego była m.in. zmiana nazwy na Świt – Blok przeciwko islamizacji

oraz opowiadanie się za wyprowadzeniem Republiki Czeskiej z Unii Europejskiej. Z takim programem nie mogliśmy się zgodzić. Przewodniczący naszej sekcji, Karol Madzia, był jednak innego zdania. Wynikiem tego była jego rezygnacja z funkcji przewodniczącego.

Przed nami jesienne wybory parlamentarne. Czy „Coexistentia” ma ambicje w nich wystartować sama lub w koalicji?

W tej chwili nie mamy takich ambicji, ani takiej siły przebicia. Niemniej jednak zwróciliśmy się do partii chrześcijańskich demokratów KDU-ČSL, której program nam najbardziej odpowiada i otrzymaliśmy obietnicę, że na swojej liście znajdą się nazwiska naszych trzech członków. Z naszego regionu będzie to Bogusław Niemiec z Hawierzowa, który będzie startować w wyborach do Izby Poselskiej z dobrego 12. miejsca.

Rok 2018 to z kolei wybory komunalne. W wielu gminach „Coexistentia” ma od lat bardzo dobrą pozycję. Są jednak gminy, gdzie to i owo można by jeszcze poprawić...

Z pewnością zawsze może być



Fot. BEATA SCHÖNWALD

Józef Przywara został ponownie wybrany prezesem „Coexistentii”.

lepiej, chociaż będziemy się cieszyć, jeżeli uda nam się utrzymać status quo. W chwili obecnej mamy wójtów w trzech gminach – w Wędryni Bogusława Raszkę, w Ropicy Urszulę Wanię oraz w Milikowie Ewę Kawulok i to jest dobry wynik. Nie zamierzamy jednak spocząć na laurach.

Czy udaje się wam pozyskiwać na waszą listę również młodych ludzi?

Z tym jest trochę problem i niestety sami jesteśmy temu winni, że nie udaje nam się pociągnąć za sobą młodego pokolenia. Nasi ludzie to osoby po pięćdziesiątce. Są co prawda na listach wyborczych

„Coexistentii” również nazwiska osób młodszych, ale te służą głównie po to, żeby lista była kompletna.

Czy w takim razie próbujecie opracować strategię, która mogłaby to zmienić?

Niestety, tego tematu ponownie zabrakło również na ostatnim Kongresie. Dyskusję zdominował problem nieangażującej się Ukraińskiej Sekcji Narodowej, a na inne sprawy zabrakło już później czasu. Ja osobiście postrzegam absencję młodych ludzi w naszych szeregach jako duży problem, jako coś, co trzeba zmienić, zanim będzie za późno.

Przygotowanie do wyborów zawsze pochłania dużo energii. Jakie inne działania planuje „Coexistentia” w nowej dwuletniej kadencji?

Chcemy wpłynąć na sekcję ukraińską, żeby zaczęła się bardziej angażować w działaniach naszego ruchu. Poza tym ze strony Węgrów wyszedł ciekawy pomysł, żeby oprócz formalnych posiedzeń organizować przynajmniej raz w roku nieformalne spotkania np. z Węgrami mieszkającymi na Słowacji. Jeżeli będziemy dzielić się na nich swoimi doświadczeniami, podsuwać sobie możliwe rozwiązania, to takie spotkania mogą być nie tylko przyjemne, ale też owocne i inspirujące.

BEATA SCHÖNWALD

NOWE WŁADZE RP „COEXISTENTIA”

- **Przewodniczący:** Józef Przywara
- **Z-ca przewodniczącego:** Zoltán Domankos
- **Rada Republikowa:** Helena Bubik, László Derian, Zoltán Domankos, János Fajd, Władysław Drong, István Fucsik, Stanisław Gawlik, Jolana Kónyowa, László Attila Kocsis, Eugeniusz Kiedroń, Árpád Kosár, László Labancz, Karel Matisz, Władysław Niedoba, Bogusław Raszka, Józef Przywara, Ernő Soós, Eduard Szabó, Józef Tobała, Tadeusz Toman, Barbara Wachtarczyk, Paweł Wania.
- **Komisja Rewizyjna:** Bogusław Kaleta, Jadwiga Karolczyk, Róbert Komjathy
- **Sąd Rozjemczy:** Lajos Balla, Tadeusz Kornuta, Józef Pietrus

104 sekundy jazdy z adrenaliną

Już 1 lipca nastąpi otwarcie największego rollercoastera w naszej części Europy. Będzie on stanowił główną atrakcję Śląskiego Wesołego Miasteczka w Chorzowie – najstarszego parku rozrywki w Polsce, funkcjonującego w nowej odsłonie jako Legendia. O kolejce, która jest już na ukończeniu, mówi „brand manager” – Beata Markiewicz.

Czy tak zwany Lech Coaster to największa atrakcja nowego parku?

Legendia Śląskie Wesołe Miasteczko oficjalnie wystartowała 29 kwietnia. Baśniowa kraina powstała po przejęciu lunaparku w 2015 roku przez słowacką firmę Tatry Mountain Resorts. Jest to największy tematyczny park roz-

rywki w Polsce. Oprócz licznych nowych lub zmodernizowanych atrakcji w Chorzowie stanie największy w środkowo-wschodniej Europie rollercoaster, czyli Lech Coaster. Obok Lech Coastera powstanie restauracja, gdzie znajdzie się trzysta miejsc w środku oraz tyle samo miejsc dodatkowo na widowskim tarasie nad jeziorem, z którego będzie można obserwować przejazd ogromnej kolejki.

Jak współpracuje się nowemu inwestorowi z samorządem zarządzającym Śląskim Wesołym Miasteczkiem?

Marszałek województwa śląskiego, Wojciech Saługa, podczas niedawnego spotkania z cyklu „Miasta idei” przyznał, że władze wojewódzkie od dawna szukały prywatnego inwestora, który zostałby dzierżawcą ŚWM. Wiele prób zakończyło się jednak fiaskiem. Marszałek powiedział, że pomysł na dzierżawę wynikał z beznadziejnej sytuacji w tym miejscu. Znaczna część mieszkańców regionu żyła w przekonaniu, że nie warto tu przychodzić. Moje pokolenie, ale także to starsze, traktowało wesołe miasteczko jako pamiątkę dzieciństwa, srebra rodowe województwa, i trzeba było to miejsce uratować.



Cała Legendia, czyli Śląskie Wesołe Miasteczko w nowej szacie, nawiązuje do polskich legend?

Lech Coaster podobnie jak inne atrakcje na terenie lunaparku opowie legendy i dzieje Polski. Kolejka wyglądem przypominać będzie piastowski zamek, na którego najwyższym punkcie znajdzie się gniazdo orla białego. Przejazdzka koleją ma przybliżyć historię Lecha, legendarnego pierwszego władcy państwa Polan. Polacy bardzo cenią swoją historię. Dzięki temu, cały obiekt będzie miał charakter nie tylko rozrywkowy, ale również edukacyjny.

Proszę podzielić się niektórymi szczegółami dotyczącymi kon-

strukcji nowej atrakcji, czyli Lech Coastera.

Konstrukcję stworzyło przedsiębiorstwo Vekoma, światowy potentat w produkcji tego typu atrakcji, na przykład dla parku rozrywki Walt Disney World Resort na Florydzie czy Disneylandu w Hongkongu. Lech Coaster będzie mieć 40 metrów wysokości, a jego tor ma mieć długość 908 metrów, z czterema tzw. inwersjami na trasie, czyli mówiąc krótko śmiałkowie pojedą cztery razy do góry nogami. Prędkość kolejki wyniesie maksymalnie 95 kilometrów na godzinę, a cały przejazd potrwa 104 sekundy. W jednym wagoniku zmieści się dwadzieścia osób.

MAŁGORZATA BRYL



Zdjęcia: Mat. pras.

Kolekcjonerzy niezapomnianych wrażeń czekają z niecierpliwością na otwarcie głównej atrakcji ŚWM, czyli największego w tej części Europy rollercoastera.

100 lat Błękitnej Armii

100 lat temu, 4 czerwca 1917 r., prezydent Francji – Raymond Poincaré, podpisał rozporządzenie o stworzeniu Armii Polskiej we Francji. W skład Błękitnej Armii, zwanej tak od koloru mundurów, weszło także wielu ochotników rekrutowanych w Stanach Zjednoczonych. Z samego Chicago – 3 tysiące. Powstanie Błękitnej Armii było zwieńczeniem polonijnego czynu zbrojnego walki o niepodległą Polskę.

„Tworzy się we Francji na czas trwania wojny armię polską autonomiczną, poddaną pod rozkazy Naczelnej Komendy Francuskiej, a walczącą pod sztandarem polskim” – brzmiał dekret Raymonda Poincaré z 4 czerwca 1917 roku.

Nazajutrz chicagowski „Dziennik Związkowy” na pierwszej stronie opublikował treść nadesłanego z Francji telegramu: „Prezydent Poincaré podpisał dekret, którym stworzona zostaje armia polska. Polacy służący obecnie we francuskiej armii będą tworzyć zawiązek nowej jednostki bojowej, a wszyscy inni Polacy zdolni do służby wojskowej są proszeni o zaciągnięcie się do armii na czas trwania wojny” (pisownia oryginalna – red.).

Znaczenie powstania Armii Polskiej we Francji było dla odradzającej się po długich latach zaborów Polski ogromne. – O jej powstaniu od początku I wojny światowej, czyli roku 1914, zabiegały polonijne środowiska we Francji, ale na utworzenie samodzielnej polskiej jednostki bojowej nie zgadzała się Rosja – sojusznik Francji. Utworzenie Armii Polskiej stało się możliwe dopiero po wybuchu rewolucji w Rosji i upadku caratu – mówi Jan Lorys, historyk z Muzeum Polskiego w Ameryce.

3 sierpnia w Chicago miało miejsce osobliwe wydarzenie, które było symbolicznym uznaniem przez nowo powstały rząd rosyjski niepodległościowych dążeń Polaków. Pod pomnikiem Kościuszki w Humboldt Park kwiaty złożył rosyjski ambasador Bachmatiew, który powiedział:



Ulotka sprzed 100 lat.

„Przybyłem tu, do tego państwa waszego bohatera narodowego, aby przynieść wam bohaterskie pozdrowienie od wolnej Rosji. (...) Niech żyje Wolna Polska!”.

Amerikanie wypowiedzieli Niemcom wojnę 6 kwietnia 1917 roku, a 6 czerwca, czyli dwa dni po ogłoszeniu przez francuskiego prezydenta dekretu o powstaniu Armii Polskiej, w Stanach ogłoszono pobór powszechny. – Do armii amerykańskiej zapisało się wielu Polaków, z pierwszych 100 tys. ochotników, 40 tys. stanowili Polacy. Gdyby Armia Polska we Francji powstała wcześniej, a rekrutacja została przeprowadzona natychmiast, trafiłoby do niej znacznie więcej mieszkańców w USA Polaków – tłumaczy Jan Lorys i dodaje: – Początkowo w skład Armii Polskiej weszli Polacy walczący w armii francuskiej, zgłosiło się też wielu polskich Żydów,

ale ciężko było nazwać te oddziały armią, ponieważ liczyły dwa tysiące żołnierzy. Dopiero później Francuzi dowiedzieli się, że w Stanach Zjednoczonych Polonia przygotowuje się do podjęcia czynu zbrojnego.

Ignacy Paderewski jeszcze przed powstaniem Błękitnej Armii zabiegał, żeby Amerykanie stworzyli wojsko polskie i wysłali na wojnę Polaków pod polskimi sztandarami, chciał stworzyć tzw. Armie Kościuski. Ale Amerykanie uznali, że wcielenie do swojego wojska imigrantów z różnych krajów przyspieszy proces ich asymilacji i odmówili tworzenia jednostek etnicznych, choć administracja prezydenta Wilsona przychylnie odniosła się do polonijnych inicjatyw mobilizacyjnych.

Polacy byli dobrze przygotowani do wojny dzięki przynależności do prowadzących szkolenie wojskowe organizacji paramilitarnych, z których największą był Związek Sokółów Polskich. To właśnie w jego szeregach, już w lipcu 1917 r., pod kierownictwem naczelnika Sokolstwa Polskiego, Franciszka Dzioba, rozpoczął się nieoficjalny pobór do polskich jednostek we Francji. Niestety, powstaniu Błękitnej Armii nie towarzyszyły uzgodnienia strony francuskiej z amerykańską nt. warunków rekrutacji Polaków, w związku z czym pierwszy obóz treningowy powstał w Kanadzie, w Camp Borden. Przeniesiono do niego Polaków – kadetów ze Szkoły Podchorążych w Cambridge Springs. W sierpniu 1917 r. w Camp Borden szkolono już 350 Polaków.

Do Błękitnej Armii nie mogli zapisać się Polacy, którzy uzyskali obywatelstwo amerykańskie, ponieważ obowiązywał ich pobór do armii amerykańskiej.

Masowa rekrutacja Polaków rozpoczęła się 6 października 1917 r. w Chicago, Nowym Jorku, Milwaukee, Detroit, Cleveland, Buffalo, Pittsburghu, Bostonie i kilku mniejszych polonijnych ośrodkach.

– 10 października pierwsza grupa rekrutów wyruszyła sprzed budynku Związku Polek przy Ashland Avenue, gdzie zorganizowano pierwsze w Chicago centrum rekrutacyjne. Cztery dni później 40 tysięcy Polaków zebrano się w International Amphitheater w dzielnicy Back of the Yards, by uczcić setną rocznicę śmierci Kościuszki. W czasie parady niesiono pierwsze flagi bojowe Błękitnej Armii – mówi chicagowski historyk z Columbia College, Dominic Pacyga. 21 listopada 1917 r. do Obozu Kościuszki w Niagara on the Lake przybył Ignacy Paderewski, który wręczył polskim żołnierzom sztandar z białym orłem, ufundowany przez chicagowskie Polki. Od tego momentu sztandar powiewał nad kanadyjskim fortem. Z przybyłych do Obozu Kościuszki 22 395 rekrutów, do Francji odpłynęło 20 720 żołnierzy. Pozostałych zwolniono ze względu na stan zdrowia i konieczność utrzymania rodzin, 41 ochotników zmarło w trakcie szkolenia.

„Dziennik Związkowy”
/„Wspólnota Polska”

MARSZAŁEK W SŁOWENII

Od rozmów na temat pogłębiania relacji gospodarczych i kulturalnych słoweńsko-polskich z przedstawicielami lokalnych władz w ratuszu w Novej Goricy, miasta kandydującego do tytułu Europejskiej Stolicy Kultury, rozpoczęła się wizyta marszałka Senatu, Stanisława Karczewskiego, w Słowenii. Miała miejsce 31 maja.

Wieczorem marszałek spotkał się w „Ambasadzie Kulturalnej” w domostwie Klinec w Plešivo z przedstawicielami miejscowej Polonii oraz Polakami mieszkającymi i pracującymi w Słowenii. Inicjatywa stworzenia „Ambasady Kultury” – miejsca przyjaznego artystom, w którym pielęgnowana jest polskość, a także idea integracji europejskiej powstała siedem lat temu z inicjatywy konsula honorowego RP Brataševca. Pomysł został pozytywnie odebrany i w krótkim czasie do projektu przyłączyły się kolejne kraje: Czechy, Węgry, Chorwacja, Kazachstan, Japonia, Rosja, Niemcy, Hiszpania oraz Chiny.

Marszałek Karczewski odwiedził także miejsce, gdzie w 2018 roku ma powstać pomnik polskich żołnierzy poległych podczas I wojny światowej na tzw. Froncie nad Soczją.

Spółeczność polska zamieszkująca Republikę Słowenii sięga ok. 550-580 osób i koncentruje się głównie wokół największych miast i ośrodków gospodarczych kraju. Są to Lublana, Maribor, Novo Mesto oraz Kranj. Składają się na nią zarówno Polacy, jak i osoby polskiego pochodzenia. Znaczna część Polonii osiedliła się na terenie Słowenii jeszcze przed rozpadem Federacyjnej Republiki Jugosławii. Jedyną organizacją quasi polonijną jest powołane w 1997 r. Towarzystwo Przyjaźni Słoweńsko-Polskiej. Środowisko polonijne nie posiada własnych mediów. Jego niewielka liczebność nie uzasadniała jak dotąd konieczności tworzenia szkół polonijnych, ani szkolnych punktów konsultacyjnych. Najbliższy znajduje się w Chorwacji.

Senat.gov.pl/„Wspólnota Polska”



CZWARTEK 8 czerwca

6.05 Nad rozlewiskiem... (s.) 7.00 Studio Wschód 7.35 Załoga Eko - skarby polskiej przyrody 8.00 Pytanie na śniadanie 8.50 Panorama 8.55 Pytanie na śniadanie 10.45 Panorama 11.05 Polonia 24 11.25 Rozmowa Polonii 11.40 Halo Polonia 12.25 Krótka historia. Sfałszowane referendum 12.35 Wiadomości 12.50 Barwy szczęścia (s.) 13.25 M jak miłość (s.) 14.20 Królowie śródmięscia. Miłosne igraszki 15.10 Pod Tatrami. Szukałem Was 15.25 Wiadomości 15.40 Wilnoteka 15.55 Jak to działa? Skąd bierze się prąd w naszych domach? 16.30 Kopciuszek (s.) 17.00 Załoga Eko - skarby polskiej przyrody 17.20 Krótka historia. Galicja 17.30 Teleexpress 17.50 Polska z Miodkiem 17.55 Naszaarmia.pl 18.20 Podróże z historią. Dwie twarze Galicji 18.55 Barwy szczęścia (s.) 19.25 Magazyn z Ameryki 19.45 Dobranocka 20.00 Wiadomości, sport, pogoda 20.45 Komisja morderstw. Trzecie jest przerażenie 21.45 Polonia 24 22.05 Rozmowa Polonii 22.20 Halo Polonia 23.05 Magazyn śledczy Anity Gargas 23.40 Warto rozmawiać.

PIĄTEK 9 czerwca

6.05 Nad rozlewiskiem... (s.) 6.55 Magazyn śledczy Anity Gargas 7.30 Domisie (dla dzieci) 8.00 Pytanie na śniadanie 8.50 Panorama 8.55 Pytanie na śniadanie 10.45 Panorama 11.05 Polonia 24 11.25 Rozmowa Polonii 11.40 Halo Polonia 12.25 Krótka historia. Galicja 12.35 Notacje. Krzysztof Cugowski. Jestem spełnionym człowiekiem 12.50 Na sygnale. Ostatnia szansa 13.25 M jak miłość (s.) 14.25 Akwarium, czyli samotność szpiega. Turystyka alpejska 15.25 Wiadomości 15.40 Warto rozmawiać 16.45 Baw się słowami. Zwierzęta na łące 16.55 Domisie (dla dzieci) 17.20 Krótka historia. Inka 17.30 Teleexpress 17.55 Jubileusz Teresy Lipowskiej w TVP Seriale 18.25 Było, nie minęło - kronika wiadomości historii 18.55 Na sygnale. Ostatnia szansa 19.25 Wolny ekran 19.45 Dobranocka 20.00 Wiadomości, sport, pogoda 20.45 Na dobre i na złe (s.) 21.45 Polonia 24 22.05 Rozmowa Polonii 22.20 Halo Polonia 23.15 Trzeci Oddech Kaczuchy - To już 36 lat!

SOBOTA 10 czerwca

6.05 Barwy szczęścia (s.) 7.30 Pytanie na śniadanie 10.45 Polonia 24 11.05 Rozmowa Polonii 11.20 Halo Polonia 12.10 Ojciec Mateusz 16 (s.) 13.05 Na dobre i na złe (s.) 14.05 Shakin' Dudi - Rawa Blues Festival 2016 15.00 Okrasa łamie przepisy. Niezwykły czosnek niedźwiedzi 15.30 Księga przestrzeni. Bazar wkła-

da fasadę 16.00 Kulturalni PL 17.00 Słownik polsko@polski 17.30 Teleexpress 17.55 M jak miłość (s.) 18.45 Dobranocka 19.00 Msza święta w intencji ofiar katastrofy smoleńskiej 20.15 Wiadomości, sport, pogoda 21.00 Noce i dnie. Babcia 22.00 U Pana Boga za piecem 23.45 Program rozrywkowy.

NIEDZIELA 11 czerwca

6.20 Kasztelanka 7.30 Saga rodów. Ród Fredro 7.50 Program rozrywkowy 8.05 Home Movie Day 8.20 Moja Schola Cantorum 8.35 Magazyn z Ameryki 8.55 Wolny ekran 9.10 Polska z Miodkiem. Suwałki 9.20 Ziarno. Camino de Santiago 9.50 Baw się słowami 10.15 Petersburski Music Show 10.50 Trzy Szalone Zera. Nieprawdliwe oskarżenie 11.50 Między ziemią a niebem 12.00 Anioł Pański 12.15 Między ziemią a niebem 13.00 Transmisja mszy świętej z sanktuarium św. Michała Archanioła i błogosławionego ks. Bronisława Markiewicza w Miejscu Piastowym 15.05 Turystyczna jazda. Węgry 15.20 Kasztelanka 16.30 Rodzinka.pl (s.) 17.25 Polska z Miodkiem. Suwałki 17.30 Teleexpress 17.55 M jak miłość (s.) 18.50 Oczy w oczy. Prof. Henryk Skarżyński 19.25 Baw się słowami 19.40 Dobranocka 20.00 Wiadomości, sport, pogoda 20.45 Wiedźmy. Cud na Pradze 21.40 U Pana Boga za miedzą 23.55 Zakochaj się w Polsce.

PONIEDZIAŁEK 12 czerwca

6.20 Oczy w oczy. Prof. Henryk Skar-

żyński 7.00 Nad Niemnem 7.20 Moli książkowe. Razem czy osobno? 7.30 Supełkowe ABC 8.00 Pytanie na śniadanie 11.00 Kino retro. Córka generała Pankratowa 12.25 Krótka historia. Inka 12.35 Wiadomości 12.50 Barwy szczęścia (s.) 13.25 Wiedźmy. Cud na Pradze 14.20 Oczy w oczy. Prof. Henryk Skarżyński 14.50 Reportaż 15.25 Wiadomości 15.40 Nożem i widelcem. Delikatne, grillowane szaszłyki z połędwiczką, nadziewane pieczarki z grilla 15.55 Kopciuszek (s.) 16.30 Karino. Narodziny (s.) 17.00 Mój zwierzyniec 17.10 Podwodne ABC. Towarzystwo w ławicy... i samotnicy 17.20 Krótka historia. Margaret Thatcher 17.30 Teleexpress 17.55 Kulturalni PL 18.55 Barwy szczęścia (s.) 19.25 Nad Niemnem 19.45 Dobranocka 20.00 Wiadomości, sport, pogoda 20.45 Marszałek Piłsudski 21.45 Polonia 24 22.05 Rozmowa Polonii 22.15 Halo Polonia 23.10 Mała Polska w Indiach.

WTOREK 13 czerwca

6.05 Koncert Stana Borysa 6.55 Zakochaj się w Polsce. Siedlce 7.30 W krainie baśni 7.50 Bąblandia. Kameleon 8.00 Pytanie na śniadanie 11.05 Polonia 24 11.25 Rozmowa Polonii 11.40 Halo Polonia 12.25 Krótka historia. Margaret Thatcher 12.35 Wiadomości 12.50 Barwy szczęścia (s.) 13.25 Noce i dnie. Babcia 14.25 Mała Polska w Indiach 15.25 Wiadomości 15.40 Smaki polskie. Smaki polskiej wiewprzowiny - talerz pełen smaku 15.55 Kopciuszek (s.) 16.30 Karino.

Przybrana matka (s.) 17.00 Przygody Dordo 17.15 Bąblandia. Kameleon 17.20 Krótka historia. Polska wielu narodów 17.30 Teleexpress 17.55 Nawigator - z morzem w tle 18.20 Zasmakuj w Sienkiewiczu 18.55 Barwy szczęścia (s.) 19.25 Informacje kulturalne 19.45 Dobranocka 20.00 Wiadomości, sport, pogoda 20.45 Ojciec Mateusz 16 (s.) 21.45 Polonia 24 22.05 Rozmowa Polonii 22.20 Halo Polonia 23.10 Reportaż 23.40 Zasmakuj w Sienkiewiczu.

ŚRODA 14 czerwca

6.05 Program rozrywkowy 7.05 Program ekumeniczny 7.30 Petersburski Music Show 8.00 Pytanie na śniadanie 11.05 Polonia 24 11.25 Rozmowa Polonii 11.40 Halo Polonia 12.25 Krótka historia. Polska wielu narodów 12.35 Wiadomości 12.50 Barwy szczęścia (s.) 13.25 Marszałek Piłsudski 14.25 Jubileusz „Nocy i dni” w TVP Seriale 15.25 Wiadomości 15.40 Posmakuj opolskiego 15.55 Kopciuszek (s.) 16.30 Karino. Niebezpieczeństwo (s.) 17.00 Margolcia i Miś zapraszają dziś 17.20 Krótka historia. Prymas Tysiąclecia 17.30 Teleexpress 17.55 Naszaarmia.pl 18.25 Studio Wschód 18.55 Barwy szczęścia (s.) 19.25 Wilnoteka 19.45 Dobranocka 20.00 Wiadomości, sport, pogoda 20.45 Królowie śródmięscia. Kobiety na tle miasta 21.45 Polonia 24 22.05 Rozmowa Polonii 22.20 Halo Polonia 23.10 Magazyn śledczy Anity Gargas 23.40 Program rozrywkowy.

CZWARTEK 8 czerwca

TVC 1

5.59 Studio 6 9.00 Kojak (s.) 9.50 Jan Pivec 10.40 List do ciebie 11.45 Czarne owce 12.00 Południowe wiadomości 12.30 Sama w domu 14.00 13. komnata Petry Janů 14.30 Televarietė 15.50 Kojak (s.) 16.45 Podróżomania 17.15 AZ kwiz 17.40 Czarne owce 18.00 Wiadomości regionalne 18.25 Gdzie jest mój dom? 18.55 Prognoza pogody, wiadomości, sport 20.00 Śmierć utalentowanego szewca (film) 21.25 Pr. dyskusyjny 22.20 Gejzer 22.55 Na tropie 23.20 Anioł uwodzi diabła (film).

TVC 2

5.59 Dzień dobry 8.30 Czarodziejskie przedszkole 9.00 Ludzkie ciało 9.55 Czeskie cuda 10.20 Wzlot i upadek NSDAP 11.10 Czeskie wsie 11.30 Powiązania Jana Pokornego 12.30 Magazyn chrześcijański 12.55 Na ratunek życiu 13.15 Chcesz je? 13.25 Masakry słoni i nosorożców 14.15 Dlaczego bieda? 15.10 Wehrmacht Hitlera 16.05 Zapomniane wyprawy 16.30 Pepsi kontra Coca Cola 17.25 Kobiety, które zmieniły bieg historii 18.15 Narodowe skarby 18.45 Wieczorynka 18.55 Przygody nauki i techniki 19.25 Twierdze: Josefov 19.50 Wiadomości w czeskim j. migowym 20.00 Z kucharzem dookoła świata w Paryżu 21.05 Podróżomania 21.35 Klejnoty naszej krainy 22.00 Czeskie cuda 22.30 Kamienny most (film) 0.00 Queer.

NOVA

5.55 Śniadanie z TV Nova 8.45 Ulica (s.) 9.40 Zamierzamy się żonami 10.55 Co o tym sądzą Czesi 12.00 Południowe wiadomości 12.25 Dwóch i pół (s.) 12.50 Przychodnia w różanym ogrodzie (s.) 14.00 Dowody zbrodni (s.) 15.55 CSI: Kryminalne zagadki Miami (s.) 16.57 Popołudniowe wiadomości 17.25 Co o tym sądzą Czesi 18.25 Ulica (s.) 19.30 Wiadomości, sport, pogoda 20.20 Przychodnia w różanym ogrodzie (s.) 21.35 Bach! 22.10 Desperado (film) 0.15 Dowody zbrodni (s.).

PRIMA

6.15 Max Steel (s. anim.) 6.45 Psi patrol (s. anim.) 7.25 M.A.S.H. (s.) 8.20 Policja Hamburg (s.) 9.10 Gliniarz i prokurator (s.) 10.10 Raj marzeń (film) 12.05 Południowe wiadomości 12.20 Gliniarz i prokurator (s.) 13.20 Komisarz Rex (s.) 15.25 Policja Hamburg (s.) 16.25 Popołudniowe wiadomości 16.40 Pr. rozrywkowy 17.35 Nakryto do stołu 18.55 Wiadomości, wiadomości kryminalne 19.55 Top Star 20.15 Ostry kurczak (s.) 21.30 Fort Boyard 23.05 Komisarz Rex (s.).

PIĄTEK 9 czerwca

TVC 1

5.59 Studio 6 9.00 Kojak (s.) 9.50 Wynik testu (film) 10.50 Panoptikum miasta Pragi (s.) 11.45 Czarne owce 12.00 Południowe wiadomości 12.30 Sama w domu 14.00 13. komnata Romana Skamene 14.40 Televarietė 15.45 Reporteży TVC 16.35 Łopatologicznie 17.30 AZ kwiz 18.00 Wiadomości regionalne 18.25 Gdzie jest mój dom 18.55 Prognoza pogody, wiadomości, sport 20.00 Królowna z młyna II (bajka) 21.55 Wszystko-party 22.45 Lista przebojów telewizyjnej rozrywki 23.40 Sprawy detektyw Murdocha (s.) 0.25 AZ kwiz.

TVC 2

5.59 Dzień dobry 8.30 Czarodziejskie przedszkole 9.00 Czy przeżyją niedźwiedzie polarne? 9.50 Ze smakoszem w podróży 10.40 Z kucharzem dookoła świata w Paryżu 11.35 Chcesz mnie? 12.05 Twierdze: Olomuniec 12.25 Pionki tajnego frontu 13.20 GEN - Galeria elity narodu 13.40 Wehrmacht Hitlera 14.35 Wielka Wojna Ojczyźniana 15.25 Drugie życie Lidic 16.25 Nieznani bohaterowie 16.55 Tajne ży-

cie skał 17.20 Japonia, powrót do źródeł 18.15 Krainą znanych i nieznanymi historii czeskich zamków i twierdz 18.45 Wieczorynka 18.55 Europa dziś 19.20 Na ratunek życiu 19.50 Wiadomości w czeskim j. migowym 20.00 Cudowna planeta 21.00 Downton Abbey (s.) 21.50 Obywatel Kane (film) 23.45 Sekcja 8 (film) 1.25 Zatopione losy.

NOVA

5.55 Śniadanie z TV Nova 8.45 Ulica (s.) 9.40 Przychodnia w różanym ogrodzie (s.) 11.00 Co o tym sądzą Czesi 12.00 Południowe wiadomości 12.25 Dwóch i pół (s.) 12.50 Przychodnia w różanym ogrodzie (s.) 14.00 Dowody zbrodni (s.) 15.55 CSI: Kryminalne zagadki Miami (s.) 16.57 Popołudniowe wiadomości 17.25 Co o tym sądzą Czesi 18.25 Ulica (s.) 19.30 Wiadomości, sport, pogoda 20.20 Jak się budzi królowny (bajka) 22.00 Igrzyska śmierci: W pierścieniu ognia (film) 0.45 Dowody zbrodni (s.).

PRIMA

6.15 Max Steel (s. anim.) 6.40 Psi patrol (s. anim.) 7.25 M.A.S.H. (s.) 8.20 Policja Hamburg (s.) 9.10 Gliniarz i prokurator (s.) 10.10 Spadająca gwiazda (film) 12.10 Południowe wiadomości 12.20 Gliniarz i prokurator (s.) 13.20 Komisarz Rex (s.) 15.25 Policja Hamburg (s.) 16.25 Popołudniowe wiadomości 16.40 Pr. rozrywkowy 17.35 Nakryto do stołu 18.55 Wiadomości, wiadomości kryminalne 19.55 Top Star 20.15 Przysań (s.) 21.30 Czechi i Słowacja mają talent 22.50 Castle (s.) 23.50 Komisarz Rex (s.).

SOBOTA 10 czerwca

TVC 1

6.00 Cudowne zioła 6.25 Łopatologicznie 7.15 Opowiadanie filmowe 7.35 Piernikowy dziadek (film) 8.35 Ojciec Brown (s.) 9.20 Gejzer 9.50 Columbo (s.) 11.05 Wszystko-party 12.00 Tydzień w regionach 12.25 Nasze hobby 13.00 Wiadomości 13.05 Rabin i jego golem (bajka) 14.15 Bajka o ludzkiej duszy (bajka) 15.15 Kiedyż Burian prašil (film) 16.55 Poirot (s.) 18.25 Chłopaki w akcji 18.55 Prognoza pogody, wiadomości, sport 20.00 Pozostaną wspomnienia 21.35 Lidice (film) 23.35 Wallander (s.) 1.10 Manež Bolka Polivki.

TVC 2

6.00 Teleranek 6.05 Atlas zwierząt 6.30 Babar i przygody Badou (s. anim.) 6.55 Nick i Perry (s. anim.) 7.05 Show Garfielda 7.20 Nowości z natury 7.30 Studio Kolega 9.00 Nasza wieś 9.25 Drogi dzieci 10.20 Święci i świadkowie 10.35 Świat oczyma Hanzelki i Zikmunda 11.00 Tenis: UniCredit Czech Open 2017 (transmisja) 13.00 Jaroslav Drobný 13.20 Ciekawostki świata 13.40 Downton Abbey (film) 14.30 Love Story (film) 16.05 Rekin olbrzymi 16.55 Kamera w podróży 17.50 Cudowna planeta 18.45 Wieczorynka 18.55 Tajne życie skał 19.20 Podróż po Manchesterze i Liverpoolu 19.50 Wiadomości w czeskim j. migowym 20.00 Licencja na zabijanie (film) 22.15 Red (film) 0.05 W imię ojczyzny (s.).

NOVA

5.50 Jake i piraci z Nibylandii (s. anim.) 6.15 Spiderman (s. anim.) 6.40 Dzielnny Agent Kaczor (s. anim.) 7.05 Tom & Jerry (s. anim.) 7.35 Pingwiny z Madagaskaru (s. anim.) 7.55 Król Drozdobrodny (bajka) 9.05 Wychować Wajlona (film) 10.55 Przyprawy 11.55 Dzwoni do TV Nova 12.30 Poradnik domowy 13.45 Zamierzamy się żonami 15.05 Życie od kuchni (film) 17.05 Pamiętnik księżniczki (film) 19.30 Wiadomości, sport, pogoda 20.20 Zaginiony świat: Park Jurajski (film) 22.45 Egzekutor (film) 0.55 Jaskinia (film).

PRIMA

6.15 Max Steel (s. anim.) 6.40 Nexo

Knights (s. anim.) 7.10 Psi patrol (s. anim.) 7.55 M.A.S.H. (s.) 8.25 Salon samochodowy 9.40 Ostry kurczak (s.) 10.55 Przysań (s.) 12.15 Fort Boyard 13.50 Czechi i Słowacja mają talent 15.15 Kochane ciocie i ja (film) 16.50 Morderstwa w Midsomer (s.) 18.55 Wiadomości 20.15 Kochamy Czechi 22.00 Bliski wróg (film) 23.45 Trzyście duchów (film).

NIEDZIELA 11 czerwca

TVC 1

6.00 Ciekawostki z regionów 6.40 Kiedyż Burian prašil (film) 8.15 Uśmiechy Zdenka Źaka 8.55 Łopatologicznie 9.45 Kalendarium 10.00 Kamera na szlaku 10.30 Obiektyw 11.05 Życie na zamku (s.) 12.00 Pytania Václava Moravca 13.00 Wiadomości 13.05 Cyprian i bezgłowy prapradziadek (bajka) 13.55 Wojtuś i duchy (bajka) 14.40 Niezwykłe losy 15.35 Podróż posłubna do Idzi (film) 17.00 Ecce homo Homolka (film) 18.25 Cudowne zioła 18.55 Prognoza pogody, wiadomości, sport 20.00 GEN - Galeria elity narodu 20.15 Sprawa dla egzorcysty (film) 21.25 168 godzin 22.00 Cios łaski (film) 23.10 Miejsce zbrodni - Schimanski (s.).

TVC 2

6.00 Teleranek 6.05 Atlas zwierząt 6.30 Babar i przygody Badou (s. anim.) 6.50 Nick i Perry (s. anim.) 7.05 Show Garfielda 7.20 Nowości z natury 7.30 Studio Kolega 9.00 Czeskosłowacki tygodnik filmowy 9.15 Poszukiwania czasu utraconego 9.35 Heydrich - ostateczne rozwiązanie 10.05 Wielka Wojna Ojczyźniana 10.55 Nie poddawaj się 11.50 Chcesz mnie? 12.20 Słowo na niedzielę 12.25 Magazyn chrześcijański 12.50 Przez ucho igielne 13.20 Magazyn religijny 14.00 Atletyka MRC 2017 (transmisja) 17.05 Ze smakoszem w podróży 17.45 Podróż po Manchesterze i Liverpoolu 18.15 Narodowe skarby 18.45 Wieczorynka 18.55 Zapomniane wyprawy 19.20 Ciekawostki z regionów 19.50 Wiadomości w czeskim j. migowym 20.00 Silverado (film) 22.15 Taksówkarz (film) 0.05 Ludzie na sprzedaż.

NOVA

6.15 Jake i piraci z Nibylandii (s. anim.) 6.45 Spiderman (s. anim.) 7.10 Dzielnny Agent Kaczor (s. anim.) 7.35 Tom & Jerry (s. anim.) 8.00 Pingwiny z Madagaskaru (s. anim.) 8.20 Weekend 9.20 Rwała fiołki dynamitem (film) 11.15 Rodzinka (s.) 12.20 Super tata (film) 14.05 Naga broń: Z akt wydziału specjalnego (film) 15.45 Jak się budzi królowny (bajka) 17.35 Copak je to za vojáka... (film) 19.30 Wiadomości, sport, pogoda 20.20 Wycieczkowi-cze (film) 22.40 Odlamki 23.15 Słaby punkt (film).

PRIMA

6.20 Max Steel (s. anim.) 6.50 Nexo Knights (s. anim.) 7.20 Psi patrol (s. anim.) 8.10 M.A.S.H. (s.) 9.10 Prima Zoom Świat 9.45 Ostry kurczak (s.) 11.00 Partia 11.55 Poradnik domowy 12.50 Poradnik Ládi Hruški 13.45 Boskie torty 14.20 Kochamy Cechy 15.55 Morderstwa w Midsomer (s.) 18.00 Pohlreich gotuje 18.55 Wiadomości 20.15 Goście, goście II (film) 22.45 Oczyma Josefa Klímy 23.35 Rodzinne sprawy (film).

PONIEDZIAŁEK 12 czerwca

TVC 1

5.59 Studio 6 9.00 Ojciec Brown (s.) 10.00 168 godzin 10.35 Śmierć utalentowanego szewca (film) 12.00 Południowe wiadomości 12.30 Drugi oddech (s.) 13.35 13. komnata Karla Štědrego 14.05 Opowiadanie filmowe 14.40 Televarietė 16.10 Kojak (s.) 17.00 Podróżomania 17.30 AZ kwiz 18.00 Wiadomości regionalne 18.25 Gdzie jest mój dom? 18.55 Prognoza

pogody, wiadomości, sport 20.00 Labyrinth (s.) 21.00 Reporteży TVC 21.40 Kryminolog (s.) 22.40 Na tropie 23.05 Taggart (s.) 0.00 Sprawy detektyw Murdocha (s.).

TVC 2

5.59 Dzień dobry 8.30 Czarodziejskie przedszkole 9.00 Kamera w podróży 9.55 Love Story (film) 11.40 Tajne życie skał 12.05 Na ratunek życiu 12.25 Na pływalni z Agnieszką Holland 12.55 Klucz 13.20 Czeskosłowacki tygodnik filmowy 13.35 Zapomniane wyprawy 14.00 Masakry słoni i nosorożców 14.55 Przygody nauki i techniki 15.20 Czy przeżyją niedźwiedzie polarne? 16.15 Święci i świadkowie 16.30 Drogi dzieci 17.20 Zniszczenie konwoju PQ 17 18.15 Czeskie cuda 18.45 Wieczorynka 18.55 proStory 19.20 Miejsca pielgrzymek 19.50 Wiadomości w czeskim j. migowym 20.00 Dzień D - szczegóły 21.05 Japoński szybki pociąg 21.55 Absolwent (film) 23.40 Wieża (film).

NOVA

5.55 Śniadanie z TV Nova 8.50 Ulica (s.) 9.45 Policja kryminalna Anděl (s.) 10.55 Co o tym sądzą Czesi? 12.00 Południowe wiadomości 12.25 Dwóch i pół (s.) 12.50 Przychodnia w różanym ogrodzie (s.) 14.00 Dowody zbrodni (s.) 15.55 CSI: Kryminalne zagadki Miami (s.) 16.57 Popołudniowe wiadomości 17.25 Co o tym sądzą Czesi 18.25 Ulica (s.) 19.30 Wiadomości, sport, pogoda 20.20 Policja Modrava (s.) 21.30 Policja kryminalna Anděl (s.) 22.50 CSI: Kryminalne zagadki Las Vegas (s.) 23.45 Impersonalni (s.).

PRIMA

6.10 Max Steel (s. anim.) 6.40 Psi patrol (s. anim.) 7.25 M.A.S.H. (s.) 8.15 Policja Hamburg (s.) 9.10 Gliniarz i prokurator (s.) 10.10 Płomień miłości (film) 12.10 Południowe wiadomości 12.20 Gliniarz i prokurator (s.) 13.20 Komisarz Rex (s.) 15.25 Policja Hamburg (s.) 16.25 Popołudniowe wiadomości 16.40 Pr. rozrywkowy 17.35 Nakryto do stołu 18.55 Wiadomości, wiadomości kryminalne 19.55 Top Star 20.15 Błękitny kod (s.) 21.30 Jak zbudować marzenie 22.35 Tak jest, szefiel! 23.50 Komisarz Rex (s.).

WTOREK 13 czerwca

TVC 1

5.59 Studio 6 9.00 Kojak (s.) 9.55 Opowiadanie filmowe 10.35 Ecce homo Homolka 12.00 Południowe wiadomości 12.30 Drugi oddech (s.) 13.35 13. komnata Světlany Nálepkovej 14.05 Opowiadanie filmowe 14.25 Televarietė 16.10 Kojak (s.) 17.00 Podróżomania 17.30 AZ kwiz 18.00 Wiadomości regionalne 18.25 Gdzie jest mój dom? 18.55 Prognoza pogody, wiadomości, sport 20.00 Panoptikum miasta Pragi (s.) 21.10 Poirot (s.) 22.40 Legendy ratownictwa 23.15 Motyw (s.) 23.55 Ojciec Brown (s.) 0.45 AZ kwiz.

TVC 2

5.59 Dzień dobry 8.30 Czarodziejskie przedszkole 9.00 Cudowna planeta 9.50 Rekin olbrzymi 10.45 Królestwo natury 11.20 Nie poddawaj się 12.10 Chcesz je? 12.20 Złoto dla Elišky 13.15 Świat oczyma Hanzelki i Zikmunda 13.45 proStory 14.05 Zniszczenie konwoju PQ 17 15.05 Wehrmacht Hitlera 16.00 Heydrich - ostateczne rozwiązanie 16.25 Nieznani bohaterowie 16.55 Podróżomania 17.25 Ewolucja 18.15 Klejnoty naszej krainy 18.45 Wieczorynka 18.55 Podróż po Manchesterze i Liverpoolu 19.20 Zatopione losy 19.50 Wiadomości w czeskim j. migowym 20.00 Wielka Wojna Ojczyźniana 21.00 Początki 22.00 Dom z kart (s.) 23.35 Afera Hilsnera 0.15 Siostra Jackie (s.).

NOVA

5.55 Śniadanie z TV Nova 8.50 Ulica

(s.) 9.45 Policja Modrava (s.) 11.00 Co o tym sądzą Czesi 12.00 Południowe wiadomości 12.25 Dwóch i pół (s.) 12.50 Przychodnia w różanym ogrodzie (s.) 14.00 Dowody zbrodni (s.) 15.55 CSI: Kryminalne zagadki Miami (s.) 16.57 Popołudniowe wiadomości 17.25 Co o tym sądzą Czesi 18.25 Ulica (s.) 19.30 Wiadomości, sport, pogoda 20.20 Przychodnia w różanym ogrodzie (s.) 21.35 Weekend 22.35 CSI: Kryminalne zagadki Las Vegas (s.) 23.30 Impersonalni (s.).

PRIMA

6.15 Max Steel (s. anim.) 6.40 Psi patrol (s. anim.) 7.25 M.A.S.H. (s.) 8.20 Policja Hamburg (s.) 9.10 Gliniarz i prokurator (s.) 10.10 Oczyma miłości (film) 12.10 Południowe wiadomości 12.20 Gliniarz i prokurator (s.) 13.20 Komisarz Rex (s.) 15.25 Policja Hamburg (s.) 16.25 Popołudniowe wiadomości 16.40 Pr. rozrywkowy 17.35 Nakryto do stołu 18.55 Wiadomości, wiadomości kryminalne 19.55 Top Star 20.15 Ostry kurczak (s.) 21.35 Top Star magazyn 22.35 Castle (s.).

ŚRODA 14 czerwca

TVC 1

5.59 Studio 6 9.00 Kojak (s.) 9.50 Rozmowy H w 20 lat później 10.35 Podróż posłubna do Idzi (film) 11.45 Czarne owce 12.00 Południowe wiadomości 12.30 Drugi oddech (s.) 13.35 13. komnata V. Brabca 14.05 Opowiadanie filmowe 14.40 Televarietė 16.10 Kojak (s.) 17.00 Podróżomania 17.30 AZ kwiz 18.00 Wiadomości regionalne 18.25 Gdzie jest mój dom? 18.55 Prognoza pogody, wiadomości, sport 20.00 Lato z kowbojem (film) 21.30 Pali się moja panna (film) 22.45 Columbo (s.) 0.00 Kryminolog (s.) 1.00 AZ kwiz.

TVC 2

5.59 Dzień dobry 8.30 Czarodziejskie przedszkole 9.00 Obywatel Kane (film) 10.55 Dzień D - szczegóły 12.00 Nasza wieś 12.25 Ta nasza kapela 13.20 Miejsca pielgrzymek 13.40 Ze smakoszem w podróży 14.40 Europa dziś 15.05 Zapomniany kraj 16.00 Telewizyjny klub niesłyszących 16.25 Początki 17.30 Z kucharzem dookoła świata 18.25 GEN - Galeria elity narodu 18.45 Wieczorynka 18.55 Podróżomania 19.20 Na ratunek życiu 19.50 Wiadomości w czeskim j. migowym 20.00 Kamera w podróży 21.00 Podróż po Leonie 21.30 Powrót do Gobi 22.00 Tajemnice ludzkiego ciała 22.50 Powiązania Jana Pokornego 23.50 W imię ojczyzny (s.) 0.40 Dom z kart (s.).


NOVA

5.55 Śniadanie z TV Nova 8.45 Ulica (s.) 9.40 Przychodnia w różanym ogrodzie (s.) 11.00 Co o tym sądzą Czesi 12.00 Południowe wiadomości 12.25 Dwóch i pół (s.) 12.50 Przychodnia w różanym ogrodzie (s.) 14.00 Dowody zbrodni (s.) 15.55 CSI: Kryminalne zagadki Miami (s.) 16.57 Popołudniowe wiadomości 17.25 Co o tym sądzą Czesi 18.25 Ulica (s.) 19.30 Wiadomości, sport, pogoda 20.20 Zamierzamy się żonami 21.35 Kobiety w więzieniu 22.35 CSI: Kryminalne zagadki Las Vegas (s.) 23.30 Impersonalni (s.) 0.25 Dowody zbrodni (s.).

PRIMA

6.15 Max Steel (s. anim.) 6.40 Psi patrol (s. anim.) 7.25 M.A.S.H. (s.) 8.20 Policja Hamburg (s.) 9.10 Gliniarz i prokurator (s.) 10.10 Szczęśliwy przypadek (film) 12.10 Południowe wiadomości 12.20 Gliniarz i prokurator (s.) 13.20 Komisarz Rex (s.) 15.25 Policja Hamburg (s.) 16.25 Popołudniowe wiadomości 16.40 Pr. rozrywkowy 17.35 Nakryto do stołu 18.55 Wiadomości, wiadomości kryminalne 19.55 Top Star 20.15 Błękitny kod (s.) 21.35 Show Jana Krausa 22.35 Telebazar 23.45 Komisarz Rex (s.).

NEKROLOGI



W głębokim smutku pogrążeni zawiadamiamy wszystkich krewnych, przyjaciół i znajomych, że dnia 5. 6. 2017 zmarł w wieku 87 lat nasz Kochany Ojciec, Teść, Dziadek, Pradziadek i Wujek

šp. LUDVÍK ZUBEK
zamieszkały w Trzynie-Nieborach 97

Pogrzeb Drogiego Zmarłego odbędzie się w czwartek 8. 6. o godz. 15.00 w kościeła rzymskokatolickiego w Gutach na miejscowy cmentarz. Zasmucona rodzina.
GL-325

CO W TEATRZE

SCENA BAJKA – BŁĘDOWICE: O leniwym Jasiu (8, godz. 10.00);
▲ **KOSZARZYSKA:** O leniwym Jasiu (9, godz. 10.00);
▲ **JABŁONKÓW:** Noemova archa (9, godz. 15.30);
SCENA CZESKA – CZ. CIE-SZYN: Hrátky s čertem (8, godz. 10.00);
▲ Písničkář (9, godz. 10.00, 19.00).

CO W KINACH

HAWIERZÓW – Centrum: Sing (8, 9, godz. 16.00); Mumia (8, godz. 19.00); Galakontert filharmonii berlińskiej na żywo (9, godz. 19.30); **KARWINA – Centrum:** Strażnicy Galaktyki 2 (8, 9, godz. 17.15); Mumia (9, 10, godz. 20.00); **TRZYNIEC – Kosmos:** Upadek (8, 9, godz. 20.00); Mumia (9, godz. 17.30); **JABŁONKÓW:** Nowy początek (9, godz. 18.00); **CZ. CIE-SZYN – Central:** Cuky Luky Film (8, godz. 17.30); Mażeńskie porachunki (8, godz. 20.00); **CIESZYN – Piast:** Piraci z Karaibów: Zemsta Salazara (8, godz. 14.15, 17.15).

CO NA ANTENIE

POLSKIE WIADOMOŚCI: ČT1 SM, niedziela, wiadomości regionalne od godz. 6.00; powtórka na antenie ČT2, niedziela od godz. 19.20.
POLSKIE AUDYCJE: po-pt: godz. 19.05 Ostrava 107,3 MHz i Trzyniec 105,3 MHz.

CO W TERENIE

BYSTRZYCA – ŠKEAW i LKE-AW zapraszają 11. 6. na spotkanie pt. „Razem przy stole” do kościoła ewangelickiego. O godz. 10.00 wspólne nabożeństwo z gośćmi ze Słowacji, następnie obiad, spotkanie oraz koncert. Różne atrakcje zapewnione.
CIERLICKO – Kluby Kobiet i Seniora Cierlicko-Centrum, Kościelec, Stanisławice i Grodziszcz zapraszają swych członków na spotkanie klubowe – smażenie jajecznicy w czwartek 8. 6. o godz. 16.00 do Domu Polskiego na Kościelcu.
CIERLICKO-GRODZISZCZ – MK PZKO zaprasza na Świetlicę z okazji Dnia Matki w niedzielę 11. 6. o godz. 16.00 do sali remizy strażackiej. W programie występ dzieci szkolnych, pogawędka przy kawie i herbacie.
CZ. CIESZYN-MOSTY – MK PZKO zaprasza swych członków i sympatyków na jajecznice 10. 6. o godz. 15.00 do Domu PZKO. Prosimy o przyniesienie jaj.

ŁYŻBICE-WIEŚ – MK PZKO zaprasza wszystkich swoich członków i sympatyków na tradycyjne smażenie jajecznicy, połączone z krótkim zebraniem członkowskim w piątek 9. 6. w ogrodzie szkoły w Wędryni. Początek o godz. 16.00. Każdy zabiera trzy jajka.
MILIKÓW-PASIEKI – MK PZKO zaprasza swych członków i sympatyków na tradycyjne smażenie jajecznicy w niedzielę 11. 6. o godz. 15.00 koło Domu PZKO. Prosimy zabrać ze sobą słoninę, jajka i szczypierek.

MOSTYK. JABŁONKOWA – Biblioteka Gminna zaprasza w środę 14. 6. o godz. 16.30 na spotkanie z Andrzejem Niedobą, autorem m.in. sztuki teatralnej „Rajska Jabłonka” oraz tekstu pieśni „Szumi jawor”. Pisarz pochodzący z Nawisia, a obecnie mieszkający w Wiśle, przedstawi swoją nową książkę „Matka Ziemia”.
KARWINA – Klub Seniora „Przyjaźni” zaprasza swych członków i sympatyków na spotkanie 12. 6. o godz. 17.30 do salki PZKO w Karwinie-Nowym Mieście.

KARWINA-STARE MIASTO – MK PZKO zaprasza na 8. Rajd Rowerowy w sobotę 10. 6. Rejestracja o godz. 9.30, start o godz. 10.00 sprzed Domu PZKO. O godz. 14.00 powrót i biesiada w ogrodzie. Atrakcje, zabawy i bufet zapewnione.

STONAWA – Dzieci szkoły i przedszkola, Macierz Szkolna, grono pedagogiczne oraz MK PZKO zapraszają na tradycyjny festyn szkolny, który odbędzie się w niedzielę 11. 6. o godz. 14.00 w sali i ogrodzie Domu PZKO. W programie wystąpią dzieci z przedszkola i uczniowie szkoły. Bufet oraz tradycyjne atrakcje dla dzieci i dorosłych zapewnione.

TRZYNIEC – Koło Macierzy Szkolnej przy Polskiej Szkole Podstawowej i Przedszkolu im. Gustawa Przeczka, dyrekcja szkoły, grono pedagogiczne oraz uczniowie zapraszają na festyn szkolny 10. 6. od godz. 14.00 na boisku szkolnym przy ul. Dworcowej. Tradycyjnie czeka na was program w wykonaniu uczniów i przedszkolaków, liczne atrakcje dla dzieci, szeroka oferta bufetu domowego oraz wspaniała atmosfera.

WIERZNIOWICE – Zarząd MK PZKO zaprasza w poniedziałek 12. 6. o godz. 17.00 na smażenie jajecznicy do Domu PZKO. Gościnnie przybędzie chór „Lutnia”. Prosimy zabrać jajka.

WYSTAWY

CZ. CIESZYN, KAWIARNIA „AVION”, Główna 1: do 28. 6. wy-

stawa pt. „Wikingowie nad Olzą – ekslibrisy Torill Elisabeth Larsen”. Czynna po-pt: godz. 9.00-18.00, so: godz. 9.00-14.00.

KARWINA, MIEJSKI DOM KULTURY, SALA MÁNESA: do 28. 6. wystawa Veroniki Zvonečkové pt. „Nie tylko dla dzieci”. Czynna: po, śr, pt w godz. 9.00-15.00; wt, czt w godz. 9.00-19.00.

MUZEUM HUTY TRZYNIECKIEJ i MIASTA TRZYNIEC, Frydecka 387, Trzyniec: do 25. 6. wystawa pt. „Edukacja i szkolnictwo w Hucie Trzywieckiej 1907-2017”. Czynna: wt-pt: godz. 9.00-17.00, nie: godz. 13.00-17.00.

▲ do 25. 6. wystawa Ivany Durstinovej pt. „Každý má swego anioła”. Czynna: wt- pt: w godz. 9.00-17.00, nie: godz. 13.00-17.00.

▲ do 25. 6. wystawa obrazów Jany Povalovej. Czynna: wt-pt: w godz. 9.00-17.00; nie: w godz. 13.00-17.00.

▲ **Mała Sala Wystaw:** do 25. 6. wystawa pt. „Jako vejce vejci”. Czynna: wt-pt godz. 9.00-17.00, nie: godz. 13.00-17.00.

MUZEUM ZIEMI CIESZYŃSKIEJ, SALA WYSTAW w Hawierzowie, Pavlovova 583/2: stała ekspozycja pt. „Zanim powstało miasto”. Czynna: po-pt: godz. 8.00-16.00, nie: godz. 13.00-17.00.

▲ **SALA WYSTAW w Jabłonkowie, Rynek Mariacki 14:** do 24. 9.

wystawa pt. „Słodka pokusa”; stała ekspozycja pt. „Z przeszłości Jabłonkova i okolicy”. Czynne: po-pt: godz. 8.00-16.00; nie: godz. 13.00-17.00.

▲ **SALA WYSTAW w Karwinie, Rynek Masaryka 10/8:** do 31. 8. wystawa pt. „O założeniu Frysztatu”. Czynna: po-pt: godz. 8.00-16.00, nie: godz. 13.00-17.00.

▲ **SALA WYSTAW w Orłowej-Lutyni, Masaryka 958:** stała ekspozycja pt. „Orłowa – przeszłość i terażniejszość”. Czynna: po-pt: godz. 8.00-16.00; nie: godz. 13.00-17.00.

▲ **SALA WYSTAW w Pietwałdzie, K Muzeu 89:** do 16. 7. wystawa pt. „Mnichów, okupacja, wyzwolenie”; stała ekspozycja pt. „Zaczarowany świat tramwajów”. Czynne: po-pt: godz. 8.00-16.00, nie: godz. 13.00-17.00.

CO ZA OLZĄ

MUZEUM DRUKARSTWA, Galeria „Przystanek Grafika”, Głęboka 50, Cieszyn: do 13. 6. wystawa pt. „Wikingowie nad Olzą – ekslibrisy Torill Elisabeth Larsen”. Czynna: wt-pt: w godz. 10.00-17.00.

WIEŻA PIASTOWSKA i ROTUNDA św. Mikołaja, Cieszyn: Czynna codziennie w godz. 9.00-18.00.



PROJEKT MANAŻER
– specialista realizací montáží firmy v Polsku

BALUSTRADY | OSZKLENIA | ALTANY

Firma ALUMISTR SE vyrábí i montuje hliníkové systémy pro stavebnictví (balkóny a lodžie včetně zasklívacích systémů, zábradlí, konstrukce altánů, zimních zahrad a přístřešků rodinných domů). Realizujeme též atypické konstrukce z hliníkových profilů.

Požadujeme:

- » technické myšlení a velmi dobré organizační schopnosti
- » znalost polského / českého jazyka na komunikativní úrovni
- » schopnosti a dovednosti vyjednávat
- » chuť načerpat znalosti o hliníkových systémech ve stavebnictví
- » ochotu cestovat v následujících regionech Polska: Slezsko, Malopolsko, Opolsko, Dolní Slezsko
- » zkušenosti s řízením staveb
- » středněškolské vzdělání
- » MS Office, Internet
- » ŘP B

Vaši výhodou je: Bydliště v Ostravě, Bohumíně, Karvině, Frýdku Místku, Českém Těšíně atp. společně se znalostí AutoCAD programu.

Nabízíme:

- » zázemí stabilní evropské firmy
- » penzijní připojištění, životní pojištění, v celkové hodnotě až 1500 Kč měsíčně
- » 25.000,- Kč základní plat + motivační složky platu + 13. a 14. plat
- » služební automobil i pro soukromé účely,
- » stravenky
- » další vzdělávání odborné i jazykové
- » zaměstnanecké půjčky
- » právní pomoc i v soukromých otázkách
- » možnost práce z domu nebo z pobočky ve městě Knurów

Náplň práce:

- » projektový manažer navazuje na práci obchodního zástupce – vybírá subdodavatele montážních prací, řeší jejich termíny a ceny, zpracovává podklady pro smlouvy o dílo,
- » garantuje objednávání materiálu pro montážní firmy = subdodavatele montážních prací
- » upravuje technická řešení dle potřeb stavby v součinnosti s oddělením technické podpory
- » vyhledává subdodavatele montážních prací hliníkových systémů pro firmu
- » účastní se porad v centrále firmy v Hrušovanech u Brna - min. 1x měsíčně
- » průběžný reporting

Nástup možný ihned
Kontakt:
Mgr. Petr Kornacki, GSM + 420 728 634 669

CZYTAJ NAS CODZIENNIE!
www.glosludu.cz



Serwis o Polakach
na Zaolziu

Zareklamuj się w
»GŁOSIE LUDU«
Tel. 775 700 896

KALKULATOR PALIWOWY
Ceny paliw na stacjach z dnia 7. 6. 2017

Bielsko-Biała, CH Auchan	
E95	4,33 zł
ON	4,13 zł
LPG	1,83 zł
Cieszyn, Statoil	
E95	4,39 zł
ON	4,19 zł
LPG	1,91 zł
Cieszyn, Shell	
E95	4,37 zł
ON	4,17 zł
Zebrzydowice, Orlen	
E95	4,39 zł
ON	4,21 zł
Czeski Cieszyn, Shell	
E95	30,50 kc
ON	29,60 kc (wik)

KALKULATOR WALUTOWY
Kursy walut w kantorach z dnia 7. 6. 2017

Cieszyn, ul. Zamkowa		
	kupno	sprzedaż
CZK	0,156	0,161
EUR	4,170	4,220
USD	3,710	3,800
Bielsko-Biała, CH Auchan		
	kupno	sprzedaż
CZK	0,156	0,161
EUR	4,140	4,240
USD	3,690	3,790
Czeski Cieszyn, dworzec		
	kupno	sprzedaż
PLN	6,280	6,450
EUR	26,100	26,800
USD	23,200	23,800
Trzyniec, Albert		
	kupno	sprzedaż
PLN	6,220	6,390
EUR	26,080	26,720
USD	23,150	23,690

(wik)

„Głos Ludu” jest finansowany ze środków Ministerstwa Kultury RC, Senatu RP, Konsulatu Generalnego RP w Ostrawie, Fundacji Pomoc Polakom na Wschodzie, i Stowarzyszenia „Wspólnota Polska”



STOWARZYSZENIE „WSPÓLNOTA POLSKA”

Śladami Sobieskiego

Niekoniecznie dla ratowania cywilizacji zachodniej, ale dla uzyskania paru goli. Jabłonkowski klub piłkarski Spartak w miniony weekend forsował bramkę przeciwnika właśnie na przedpolach Wiednia – w międzynarodowym turnieju Danube Challenge Cup.



Wszyscy uczestnicy wyjazdu – piłkarze, trenerzy i rodzice niektórych młodych sportowców.

Udany turniej wymaga m.in. korzystnej pogody. W Wiedniu wszystko dopisało – upalna pogoda, a także sprawna organizacja zawodów. Przyjazd i potrzeba przyzwyczajenia się do miejscowych warunków przełożyły się na nieudany początek

młodszej grupy wiekowej Spartaka Jabłonków. Młodzi piłkarze przegrali pierwsze trzy mecze i zanotowali tylko jeden remis. Natomiast starsza grupa oprócz trzech porażek zanotowała też dwa zwycięstwa i jeden remis.

W niedzielę było już lepiej. Młodsza grupa wygrała 3:0 z klubem z Hruszowan koło Brna, co zapewniło jabłonkowskim piłkarzom przedostatnie miejsce w turnieju. Natomiast starsi uplasowali się w gronie piętnastu drużyn na niezłym dziesiątym miejscu. Bramki dla Spartaka zdobyli w Wiedniu: Martin Nieslanik (grupa starsza) oraz Jan Cieniąła, Dariusz Skupień i Teresa Sikora (grupa młodsza). W sumie w międzynarodowych zawodach uczestniczyły 64 drużyny – m.in. z Republiki Czeskiej, Polski, Węgier i Austrii.

– To, że pogoda w sobotę była ekstremalna, okazało się dla nas wręcz ciężkostrawne. Dlatego nie grało się nam zbyt dobrze. Ale w niedzielę za to poradziliśmy sobie o wiele lepiej – powiedział „Głowski Ludu” David Zogata ze starszej drużyny Spartaka Jabłonków. – Chłopaki dali z siebie wszystko, muszę im podziękować za

grę i w rezultacie zdobycie dziesiątego miejsca – stwierdził Josef Straka, trener odpowiedzialny za grupę starszą.

W przypadku grupy młodszej sprawa miała się podobnie. – Szkoda, że chłopcy nieco przespali pierwszy mecz, ale w następnych grali już lepiej. Fakt, że grało się tylko jedną 25-minutową „połowę”, bardzo nas zaskoczył i stąd te porażki. Za grę i sportowe zachowanie należą się im podziękowania – podkreślił Leszek Cieniąła, trener Spartaka odpowiedzialny za grupę młodsza.

Szczególne podziękowania należą się Robertowi Szotkowskiemu za jego nieocenioną pomoc językową w rozmowach z miejscowymi przy załatwianiu spraw organizacyjnych, a także za zafundowanie wszystkim młodym piłkarzom wizyty w termalnym parku wodnym w Wiedniu.

NORBERT DĄBKOWSKI



Jedna z akcji w meczu Spartak – Hruszowany koło Brna.

Zdjęcia: NORBERT DĄBKOWSKI

W niedzielę Memoriał Karola Jungi

Finał piłkarskiej Ligi Mistrzów za nami, ale fani dobrego futbolu nie muszą rozpaczć. W najbliższą niedzielę na boisku w Stonawie odbędzie się ósma edycja Memoriału Karola Jungi, organizatorem którego jest drużyna oldbojów Orły Zaolzia.

W tegorocznym turnieju z zaproszenia Orłów skorzystały zespoły TS Bielskie Orły, Beskid Skoczów i Szombierki Bytom. Gospodarz tur-

nieju, Orły Zaolzia, nie będzie miał więc łatwej przeprawy, wszystkie drużyny prezentują bowiem wysoki poziom. W ramach imprezy przygotowano też okolicznościową wystawę na temat życia i działalności społecznej Karola Jungi – posła Księstwa Cieszyńskiego na Sejm Ustawodawczy w Warszawie, członka Plenum Rady Narodowej Księstwa Cieszyńskiego oraz posła w Moraw-

sko-Śląskim Zastępstwie Krajowym w Brnie. W tym roku przypada 130. rocznica urodzin tego знамениego Polaka. W stonawskiej hali sportowej usytuowanej w bezpośrednim sąsiedztwie boiska piłkarskiego do obejrzenia będzie szesnaście paneli przygotowanych przez Mariana Steffka, pracownika Ośrodka Dokumentacyjnego Kongresu Polaków w RC. Całą wystawę można było zwie-

dzić w siedzibie Kongresu Polaków w Czeskim Cieszynie.

Początek turnieju przewidziano na godz. 11.00, a mecze według wstępnej oceny organizatorów potrwać do godz. 17.30. – Zapraszamy wszystkich fanów futbolu do przybycia na stadion w Stonawie. Zapowiada się piękna walka – stwierdził w imieniu organizatorów z klubu Orły Zaolzia, Piotr Twardzik. **(jb)**

Usain Bolt: Ostrawa to świetny adres

Ta wiadomość z pewnością rozgrzała serca wszystkich fanów lekkiej atletyki. 28 czerwca na Miejskim Stadionie w Ostrawie-Witkowicach po raz dziewiąty w karierze wystartuje Usain Bolt. Złoty medalista ostatnich igrzysk w Rio De Janeiro, który w Brazylii dołączył do swojego koszyka jedenasty złoty kruszec w karierze olimpijskiej, w tym sezonie oficjalnie żegna się z wyczynowym sprintem.

Dla Bolta występ w mityngu Złote Kolce (Złata Tretra) ma szczegól-

ne znaczenie. – W Złotych Kolcach wystartowałem po raz pierwszy w zasadzie anonimowo, w pozycji nieznanego młodego Jamajczyka. Organizatorom mityngu zawdzięczam więc bardzo wiele, bo właśnie od Złotych Kolców rozpoczęła się moja kariera. Ostrawa to świetny adres – stwierdził Bolt, który na początku sezonu letniego zrezygnował ze startu w mityngu w Londynie, a więc Złote Kolce będą w tym roku pierwszym występem Jamajczyka w Europie. – Udział Bolta w

Złotych Kolcach to świetna reklama Ostrawy i całego województwa – powiedział „GL” Miroslav Černošek z agencji sportowej TK Plus.

Usain Bolt jest rekordzistą Złotych Kolców na dystansach 200 i 300, ale niewykluczone, że podczas swojego pożegnalnego startu w Ostrawie-Witkowicach do tej zbiórki dołączy też rekord na swoim koronnym dystansie 100 m. O rekordy mityngu pocalczą też inne gwiazdy światowej lekkoatletyki. Udział w 56. edycji Złotych Kol-

ców potwierdzili m.in. złoci medalisci z Rio: Anita Włodarczyk, Mo Farah, Wayde Van Niekerk, Christian Taylor, Thomas Rohler, David Rudisha i Consensus Kipruto. – Przygotowania do mityngu idą pełną parą. Robimy wszystko, żeby ponownie stworzyć dla widzów i zawodników idealne warunki – zaznaczył Jan Żeleźny, dyrektor mityngu. – Fani lekkiej atletyki mają okazję pożegnać Bolta w piękny sposób. Wierzę, że to będzie dla wszystkich niezapomniany wieczór. **(jb)**

TRZY DNI KRÓLOWEJ SPORTU W TRZYŃCU

Czołowi czescy lekkoatleci od jutra do niedzieli powalczą o medale mistrzostw RC, które zagospodzą na Miejskim Stadionie w Trzyńcu. Na Leśnej zobaczymy m.in. oszczepniczkę Barborę Špotákovą i sprintera Pavla Masláka. W piątek zostaną rozdane pierwsze medale w skoku o tyczce mężczyzn, rywalizacja odbędzie się nietypowo w centrum miasta. Początek o godz. 17.00.

W weekendowym programie mistrzostw nie zabraknie tak konkurencji technicznych (kula, dysk, młot, oszczep), jak również biegowych. Atrakcyjnie zapowiada się m.in. rywalizacja w skoku wzwyż mężczyzn zaplanowana na sobotę o godz. 16.40. Największa kobieca gwiazda mistrzostw, oszczepniczka Barbora Špotáková, zaprezentuje się w swoim sektorze w niedzielę o godz. 13.00. Z kolei wychowanek hawierzowskiej lekkoatletyki, Pavel Maslák, pojawi się w finałowej strefie mistrzostw w niedzielę po godz. 15.00. **(jb)**

LICZBA DNIA

115 Tyle okrążeń w bolidzie Renault wykonał we wtorek na torze w Walencji Robert Kubica. Polak po powrocie do Formuły 1 w roli kierowcy testowego nie krył wzruszenia.

– To był dla mnie bardzo ważny dzień, pełen emocji. Minęło sporo czasu, od kiedy byłem ostatnio w padoku – stwierdził Kubica. Krakowianin prowadził pojazd Formuły 1 po raz pierwszy od sześciu lat. Po groźnym wypadku w jednym z rajdów samochodowych wielu ekspertów wróżyło mu koniec kariery za kierownicą, tymczasem Kubica wrócił – najpierw do rajdów, a teraz do Formuły 1. Na pytanie, czy jest cień szansy na start w wyścigu F1, Polak odpowiedział następująco. – Nie wiem, co przyniesie przyszłość. Wiem, że przygotowywałem się do tego dnia ponad rok i jechałem w trudnych warunkach w dobrym tempie. Nie było łatwo po sześciu latach wrócić za kierownicę bolidu F1, ale mogę się cieszyć i wiem, że sobie poradzę. **(jb)**

W SKRÓCIE

PANÁK NIE ZAGRA NA EURO U21. Nawet dobry debiut w barwach młodzieżowej reprezentacji RC nie pomógł Filipowi Panákowi w przebiegu się do kadry U21, która od 16 czerwca zagra o medale młodzieżowych mistrzostw Europy na boiskach w Polsce. 21-letni ofensywny pomocnik MFK Karwina strzelił w towarzyskim meczu z Azerbejdżanem premierowego gola w reprezentacji, ze zgrupowania w Austrii wrócił jednak z lekkim niedosytem. Szkoleniowiec reprezentacji RC U21, Vitězslav Lavička, postawił ostatecznie na piłkarzy, którzy wywalczyli awans do finałowego turnieju. **(jb)**



Fot. JANUSZ BITTMAR